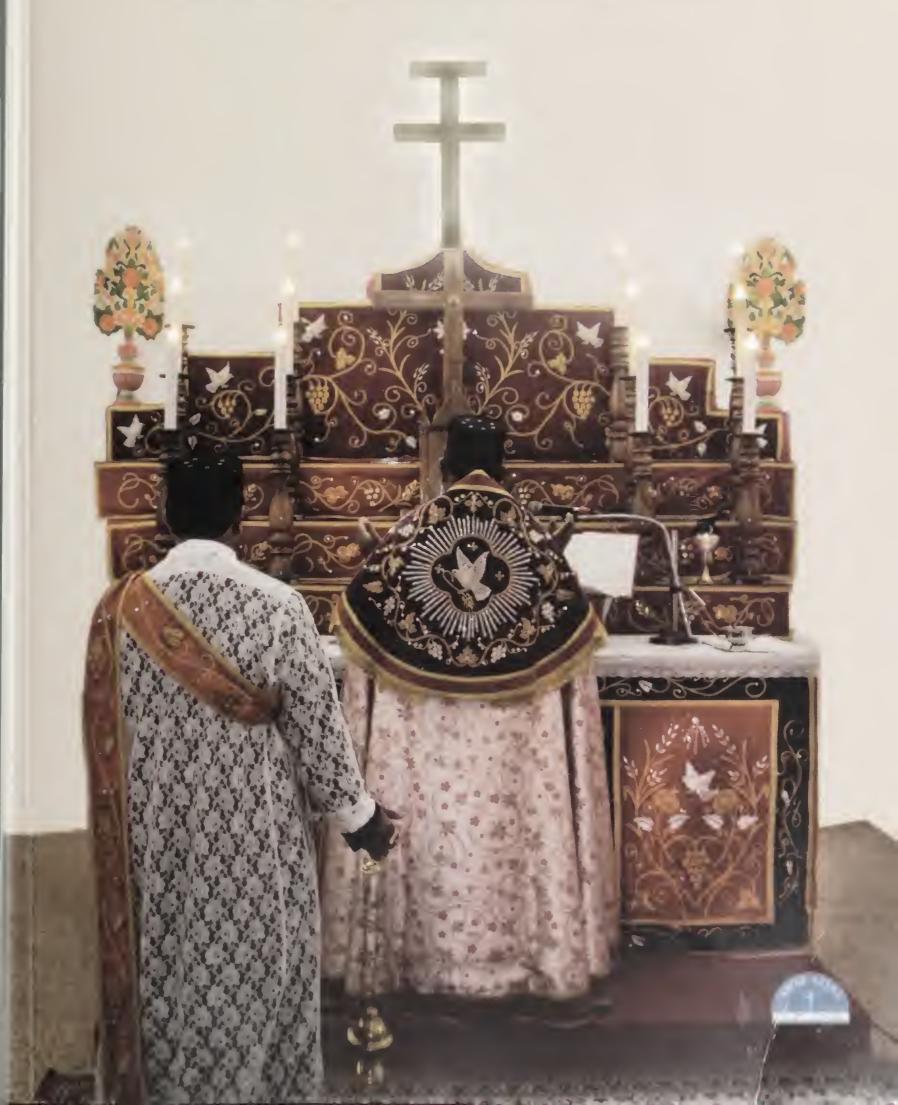
www.malankaralibrary.com

A Guide to the Altar Assistants

Dr. Kuriakose Corepiscopa Moolayil



ومدوما رون در المحار وسد وساء

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

Anyone tho asks for this volume, to read, colore, or copt from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts an thin, out of it, should realize that sile will have to give answer before. Cooks aweson combunal as it is he had robbed, sanctuars let such a person be held anathema, and receive no torgiveness until the book is returned. So be it, Amen' lod anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

A Guide to the Altar Assistants with Syriac Orthodox Lectionary Notes

Dr. Kuriakose Corepiscopa Moolayil

Mor Adai Study Centre Cheeranchira, Chenganacherry 686 106

A Guide to the Altar Assistants

(Indebted to the Susrushaka Sahai by

the late Kadavil Dr. Poulose Mor Athanasius Metropolitan)

Author : Dr. Kuriakose Corepiscopa Moolayil

M.A. (Syriac) D.H.M.S., D.Min. (Chicago)

First Impression . July 2005 Second Impression . May 2011

Published by Mor Adai Study Centre

Cheeranchira, Changanaserry Kerala - 686 106, India

Tel 0481-272 4353, 944 620 3002 E-mail: moolelachen@yahoo.com

www.moradaistudycenter.org

Printed at : D C Press (P) Ltd., Kottayam

Price : Rs. 60.00

\$ 5.00 (Outside India)

Preface

It was a long cherished dream to have a book like this. When I started my ministry I experienced the lack of co-ordination among the Altar Assistants in all Churches as well as the varying practices and malpractices in different Churches. This is my humble attempt to rectify the above defects and to make a co-ordination among the Altar Assistants in various Churches.

This book came into this form only because of the blessings, support and enthusiasm of our beloved Archbishop Mor Theethose Yeldo. He was kind enough to go through the draft and he made many valuable suggestions. Nevertheless he is not responsible for the views and ideas expressed here.

The general directions given in this book are mainly from the Susrushaka Sahai by the late Kadavil Dr. Poulose Mor Athanasius Metropolitan.

I dedicate this booklet for the Glory of God in memory of the late Metropolitan Dr. Paulose Mor Athanasius and for the benefit of all the Altar Assistants in the Syrian Orthodox Church.

I am indebted to Mr. Babu Jacob for typing from my illegible handwriting. He did this work during the hard times in his life with his sick mother hospitalized. I express my thanks.

I also record my thanks to all the Director Board Members of Mor Adai Study Centre, without their support I cannot do anything of this sort. May God bless this ministry.

In the service of our Lord

Chicago 14 July 2005 Kuriakose Corepiscopa Moolayil Executive Director, Mor Adai Study Centre

Second Impression

I am happy that the first edition of this book was warmly recieved by members of our Church and even members of other Churches with our liturgical traditions. Thanking God for all the blessings.

Cheeranchira 15 May 2011 Kuriakose Corepiscopa Moolayil



MALANKARA ARCHDIOCESE

OF THE SYRIAN ORTHODOX CHURCH IN NORTH AMERICA

(Under the Holy Apostolic Throne of Antioch & All the East)

By the Grace of God

Archbishop Mor Theethose Yeldho

No. 46/05



June 25, 2005

FORWARD

A Guide to Altar Assistants is a book which was in my dream for a long time. Since the day I came to the United States of America, I have been thinking of such a guide for our people in the diaspora such as America, Canada and Europe. I have visited all our parishes in the U.S.A. & Canada, and am of the feeling that there should be some unified guideline at least in the North American Archdiocese. As you know, there are slight differences in the Church practices in the worship services, for the people from different parts of our Church in India. And there is no unified training program for the altar assistants in India either.

So I was thinking of doing something in this connection. When I got the services of Very Rev. Moolayil in our Archdiocese, I decided to ask him to take the initiative to bring up something which would be beneficial to the kids and youth who are serving in Holy Altar. Most of the Altar Assistants - Altar boys - do not know what they are doing or why. The only reason for them to do something in a particular way is that they have been told so. This book would definitely help them in serving our Lord with fear and dedication.

The main reference to this guide is the book *Shushrooshaka Sahai* written in this respect by the Late Lamented Dr. Kadavil Paulose Mor Athanasius Metropolitan, who was my mentor and spiritual father from my school-days. It is he who trained me to serve in the Holy Altar through personal instructions and demonstrations - how to read, how to chant, how to cense and

how to behave in the Holy Altar. After years of training, I was ordained at the age of 12 and became his Secretary thereafter.

Dr. Kadavil Athanasius Thirumeni was a well known scholar, writer, spiritual father and a speaker. Unfortunately our Church, which was caught up by the litigations of the time, couldn't make use of his talent and scholarship in a better way. This is also a humble effort to remind our people of the innumerable contributions of my spiritual father - Mor Athanasius Thirumeni of blessed memory.

Kadavil Thirumeni was a man of practical wisdom. He has given so many practical tips in the original book, which are omitted in this guide because of the irrelevance in a country like America. I have gone through the content of this guide, and found it a very useful one. And I have incorporated some instructions from the guidelines given by Late Lamented Metropolitan Mor Athanasius Yeshu Samuel of USA & Canada.

I have great joy in forwarding this guide, which is almost a translation of the *Shushrooshaka Sahai* for which I had a chance to help the author in its publication in different ways. I hope and pray that this booklet will help many of our fellow servants in the Altar who are born and brought up in the English-speaking countries.

I appreciate Very Rev. Dr. Kuriakose Moolayil Corepiscopos for this commendable work and the footnotes he has added to help the readers. I am also grateful to Mr. Babu Jacob Nadayil for his hard work in speeding up the process of publishing this book.

I encourage all our Clergy, Deacons and the Altar Assistants to get a copy of this guide, follow the guidelines and keep it for your reference in future.

May God bless you,



+ Archbishop Mor Theethose Yeldho Patriarchal Vicar

Mor Adai Study Centre

Mor Adai Study Centre is a voluntary organization constituted in the Syrian Orthodox Church to promote humane and literary activities in the Church. We have published 29 books in English and Malayalam since the establishment in 2001. We are happy that our books are being counted as most beneficial to the Church and its readers. We are indebted to the Director Board Members and the Book Club Members who are promoting us in this venture.

Director Board is constituted by those members who volunteer to support this project by contributing \$250.00 (Rs. 10,000/-) or above. They will assist the Executive Director for the welfare and growth of MASC. They will be given copies of all the books published anywhere in the world free of cost and mailing charges and they will form the General Body of the MASC. Their suggestions and decisions will be the directives for the future development of the MASC.

Premium Club

The members of the Club will get, life long, all the books published by MASC anywhere in the world free of cost. They are expected to pay \$ 150.00 (Rs. 5,000/-) to join this scheme.

Book Club (Ordinary)

This scheme is for the readers in India only. They will have to pay Rs. 2,500/- to get books worth Rs. 300/- a year free of cost. They are eligible to get all the books published at the time of joining and it will be credited to the coming years.

Mor Adai Study Centre Board of Directors

H.E. Archbishop Mor Cyril Aprem Karim (Hon. Patron)

H.E. Archbishop Mor Theethose Yeldho (Hon. Chairman)

H.G. Dr. Mor Coorilose Geevarghese Metropolitan (Working President)

V. Rev. Abraham Thomas Corepiscopa Vazhayil, Boston

Rev. Fr. Dr. Biji Chirathilattu, Vienna

Rev. Fr. Mathews Edathara, Augusta

Rev. Fr. Mathews Kavumkal, Pangada

Rev. Fr. Mathew Varghese, Karuthalackal, Chicago

Rev. Dr. Varghese P. Manikkatt, MaryLand

V. Rev. Fr. Varkey Mundackal Corepiscopa, New York

Rev. Fr. Sabu T. Chorattil, Los Angeles

Rev. Fr. Shyjan Maruthala, Wynad

Rev. Dn. Anup Kuruvilla, Boston

Rev. Dn. Martin Babu Vadakkedath, Houston

Rev. Dn. Moncy Jacob, Boston

Rev. Dn. T.S. Varghese, Houston

Mr. Abraham Eapen, Mineapolis

Dr. E.C. Abraham Edathara, Arkansas

Mr. Babu Jacob, New York

Mr. Babu Mathew, Muscat

Mr. Biju K. Mathew Puthupally, New Jersey

Mr. Biju Cherian Parochalil, New York

Mr. Cherian Venkadath, Chicago

Chev. K.J. Daniel, Doha

Dr. Jacob Mathew, Ohio

Mr. C.K. Joy, New Jersey

Mr. George Varghese, Malaysia

Mr. Jacob Varghese, Mannakuzhiyil, Thadiyoor

Mr. T. John, Ex.Minister, Bangalore

Mr. Jose Jacob, Chicago

Dr. Kurian Mani, Los Angeles

Dr. Leena George, Kuwait

Chev. Dr. Mathews Abraham, Sharjah

Mr. Mathews Mancha, New Jersey

Dr. Mathew Varghese, Mary Land

Mr. Mathew Ninan, Tampa

Mr. Ninan T. Varghese, Philadelphia

Mr. Philip Jacob, Houston

Mr. Paul P. John, Tampa

Mr. Paul Philipose, Dallas

Mr. Perumanoo I. Mathew, New Jersey

Mr. Raju Varghese, Canada

Mr. Reji Daniel, Cheppadu

Comdr. Dr. Roy P. Thomas, Chicago

Mr. Sabu Jacob Pukadiyil, Philadelphia

Mr. Shinu Jesus Abraham, Kuwait

Mr. Suresh Ittoop Pukadiyil, Saudi Arabia

Mr. Thomas Chandy, Houston

Mr. & Mrs. Thomas George, Kelachandra

Dr. Thomas Joseph, Los Angeles

Mr. Vinod Abraham, Chicago

Mr. Varghese Chamathil, Dallas

Mr. Varghese Parambath, Philadelphia

Mr. Varghese K. Paruthuvayalil, New York

Dr. Kuriakose Corepiscopa Moolayil (Executive Director)

പ്രസിദ്ധീകൃതമായ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ

സത്യവിഗ്വാസപാനങ്ങൾ - ഡോ. ഗിവർഗിസ് മോർ കൂറിലോസ് &

- ഡോ. കുര്യാക്കോസ് കോർഎപ്പിസ്കോപ്പ മൂലയിൽ

വിധി നടത്തൽ ഹർജി-വിധിയും വിശകവനവും*

-ഡോ. കുര്യാക്കോസ് കോർഎപ്പിസ്കോപ്പ മൂലയിൽ

- കാഴ്ച_വ്വാടുകൾ-സഭസും സമൂഹവും* -ഡോ. ഗീവർഗീസ് മോർ കൂറിലോസ്
- പെരുമ്പിള്ളി തിരുമേനി മലങ്കരസഭയുടെ കാരിനുറ്റാണ്ട് *

- ഡോ. കുര്യാക്കോസ് കോർഎപ്പിസ്കോപ്പ മൂലയിൽ

- The Indian Church of St. Thomas E.M. Philip
- Four Historic Documents Dr. Kuriakose Corepiscopa Moolayil (Ed.)
- The Eucharist Service of the Jacobite Syrian Christians*
 - Kadavil Dr. Poulose Mor Athanasius Metropolitan
- The Book of Common Prayers for ordinary days and Great lent days - D. Kuriakose Corepiscopa Moolayil (Tr.)
- Morning Prayers for Sundays (Sleeba)* (English Translation in Syriac tunes)
- Dr. Kurian Corepiscopa Kaniamparampil 10. *സുറിയാനിസഭാചരിത്രാ* –* ഇഗ്നാത്തിയോസ് യാക്കൂബ് തൃതീയൻ പാത്രിയർക്കീസ്
- 11. മലയാളത്തുള്ള സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ സഭാചരിത്രം
 - പുകടിയിൽ ഇട്ടുപ്പ് റൈട്ടർ
- 12. പൂർവിക പിതാക്കമ്മാരും പൊതുസുന്നഹദോസുകളും
 - പുതുശേറി യൗസേഫ് ശെമ്മാശൻ
- 13. A Guide to the Altar Assistants Dr. Kuriakose Corepiscopa Moolayil
- 14. The Syrian Orthodox Church: Religion and Philosophy
 - Kadavil Dr. Paulose Mor Athanasius Metropolitan
- 15. പൗരസ്തൃ കാതോലിക്കാസ്ഥാപനത്തിന്റെ യഥാർത്ഥനില
 - ഡോ. കുര്യാക്കോസ് കോർഎപ്പിസ്കോപ്പ മൂലയിൽ (എഡിറ്റർ)
- 16. ജീവന്റെ അപ്പാ (വി. കൃർബാനാ വ്യാഖ്യാനം)
 - ഡോ. കുര്യാക്കോസ് കോർഎപ്പിസ്കോപ്പ മൂലയിൽ
- 17. മതോപദേശപാലനാ-ഇ.എം. ഫിലിച്ച്
- 18. Quintessence of Religious Doctrines-Vattasseril Geevarghese Mor Dionasius
- 19. *വിശുദ്ധ ഗ്രവായനക്കുറിപ്പ്*-ഡോ. കുര്യാക്കോസ് കോർഎപ്പിസ്കോപ്പ മൂലയിൽ
- 20. DEMONARBION 0000031300 - വട്ടഗോടാർ ഗിവർഗിസ് മോർ ദീവന്നാസ്യോസ്
- 21. Readings from the Epistles and Acts of Apostles according to the Syrian Orthodox Lectionary **.
- 22 Trilingual Eucharist Service Book of the Syrian Orthodox Church***
- 23. 23/0/23612 - മോർ കിസോസ്റ്റമോസ് മോശ സലാമ
- 24. ഭാഗൃനിരേഷപാ - മോർ കിസോസ്റ്റ്മോസ് മോശ സലാമ
- 25. มิลความดใหญ่สมการาชา ภิสิตาราโลาโลลด สาเวาเ
 - -വോ. കുറുക്കോസ് കോർ എപ്പിസ്കോപ്പ മുലയിരാ
- 26. വിശുദ്ധനാട് സന്ദർശനങ്ങൾ
 - പോ. കുര്യാക്കോസ് കോർ എപ്പിസ്കോപ്പ മൂലയിൽ
- 27. പൗരസ്ത്യ സന്യാസപിതാക്ക മാരുടെ മൊഴിമുത്തുകൾ
 - -ഹാ. ഡോ. സ്റ്റീഹൻ പ്ലാത്തോട്ടം
- 28. ചിതറിയ മുത്തുകൾ: സുറിയാനി ഭാഷാ സാഹിതൃപാനങ്ങൾ
 - –പ. ഇഗ്നാത്തിയോസ് അപ്രേം പ്രഥമൻ പാത്രിയർക്കീസ്
- 29. ഇന്ത്യയിലെ സൂറിയാനി സഭാചരിത്രം
 - -പ. ഇഗ്നാത്തിയോസ് യാക്കോബ് തൃതീയൻ പാത്രിയർക്കിസ്

30. വി. കൂർബാന തക്സ (19 ക്രമങ്ങൾ)**

ചീരാചിറ ചങ്ങനാശ്ശേരി 686 106 മൊബൈൽ: 944 620 3002

പുസ്തകങ്ങൾക്കു ബന്ധപ്പെടുക ഡോ. കുര്യാക്കോസ് കോർഎപ്പിസ്കോപ്പ മുലയിൽ എക്സി. ഡയറകൂർ, മോർ ആദായി സ്റ്റഡി സെന്റർ email: moolelachen@yahoo.com www.moradaistudycenter.org

^{*}സ്റ്റോക്കിറ്റു **അച്ചടിയിൽ *** പരിമിത വിതരണത്തിന് മാത്രം

Contents

Preface	3
Forward	
Mor Adai Study Centre	
Board of Directors	
Book list	8
Part One	
A Guide to the Altar Assistants	11
Introduction	
1. Deacons	14
2. Kaseeso	15
3. Episcopos	15
4. Altar Assitants	
The Church Bell	
The Code of Dress & Conduct etc.	
Entering the Sanctuary	
Leavening of the Dough	
Dos and Do nots	31
Meaning of selected Syriac words	0.7
commonly used in Holy Eucharist	
Sequence of Activities of Altar Assistants	40
Part Two	
Holy Eucharist	
Interpretations of the signs and symbols	51
Church	51
Holy of the Holies, the sanctuary or the Madbaho	52
The Chancel or the Kestrumo	53
The Nave or the common place	54
The Holy Vessels	
The Spoon and the Gmurtho	
Bell	
Thablitho	
Candles	
Gmurtho	
Incense	
Censer	
The Leaven and the Bread	
Wine	
Lectionary	
The Vestments	60
Part Three	
Lectionary	63

Dedicated to the blessed memory of the late Kadavil Dr. Poulose Mor Athanasius Metropolitan

A GUIDE TO THE ALTAR ASSISTANTS¹

Introduction

The Holy Altar is designated as the 'holiest of the holies'. It is the Place where the Holy Sacrament of Eucharist is offered. Every Altar Assistant is strongly directed to learn the high importance, relevance, signs and symbols of the Church, Altar and other equipments of the Holy Eucharist. There are numerous books that deal with this in details². A very brief introduction to the signs and symbols is attached as Part II of this book. Altar Assistants are expected to complete³ the

In the Syrian Orthodox tradition there is no provision for Altar Assistants who are not ordained. They are all ordained Deacons of various ranks.

^{2 1.} Araadhana Sahaayi - Mr. K.A. Jacob, Kumarakam, Kottayam

² The Eucharist Service of the Jacobite Syrian Christians – H.G.Dr. Paulose Mor Athanasius Kadavil, Mor Adai Study Centre, (2002)

^{3.} The Queen of Sacraments – V. Rev.Dr. Mani Rajan Corepiscopos, Seminary Publications, Mulanthuruthy, St. Mary's Syrian Orthodox Church, LA,

^{4.} Yaukaristiya – Very Rev. Joseph Corepiscopos Pulickaparampil

^{5.} Jeevante Appam – Very Rev. Dr. Kuriakose Corepiscopos Moolayil, Mor Adai Study Centre, (2005)

When the priests are staying in the church itself, they along with deacons shall complete the night prayers in the church itself before day break. Even the married priests were also staying in the Church itself as part of preparation and convenience. But now this is seldom practised.

12 A Guide to the

midnight prayers⁴ at home and the morning prayers⁵ before they enter into the Holy Sanctuary. While entering the Sanctuary they are to say the prescribed prayers in the order given below. It is better to memorize these prayers for easy use. Anyone who is not dedicated to the full sense of these prayers are not worthy of entering the Sanctuary.

(Everyone entering the Church, shall make the sign of the cross and pray)

In reverence will I enter Thy house, and offer my wows to Thee.

(While entering Sanctuary, the Deacon/Altar assistant shall pray)

Into the Sanctuary of God I come, even to the God who gives joy to my childhood.

(Proceeding to the Altar and bowing before it and they pray)

Into Thy house have I entered O God, and before Thy throne have I worshipped, O Heavenly King, forgive all the sins that I have committed against Thee.

(Going around the altar and kissing its corners and they pray)

Bind Thou, O Lord, our assemblies with chains, to the corners of Thy Sanctuary. Thou art my

^{4 &#}x27;The Book of Common Prayers' are available in English and Malayalam at Mor Adai Study Centre. The prayers for Sundays and festival days are known generally as Penketho Prayers and are available in Syriac and parts of them are published in Malayalam. An English edition, rather a free translation, Prayer with Harp of the Spirit, 4 Vols., is made by Bede Griffith of Kurisumala Ashram.

^{5.} A book of canonical Prayers arranged for the days of a week is also available in Syriac and Malayalam. In the churches of Malankara the translation of the Wednesday prayers and the Kyomtho prayers are used as the Sunday Prayers. English and Malayalam translation in its original Syriac tune is now available in print. (For English text contact Mor Adai Study Centre)

God, I will give thanks to Thee. Thou art my God, I will glorify Thee.

(While lighting the candles he shall sing)

For the North Side: "By Thy light we see the light...

For the South Side: "Thou who dwellest in the light...

(While putting on the surplice - kuppayam- they pray)

Clothe me, O Lord God, with an incorruptible surplice by the power of the Holy Spirit. O Father, Son and Holy Spirit, grant us that by pure and upright lives, we may be guided in true faith, all the days of our lives, now and always, forever. Amen.

(While wearing the stole- Oororo , the Rev. Deacon prays)

Gird me with power in battle and bring under my subjection, those that rise up against me.

1. Deacons

A full deacon is the rightful person to assist the priest in the Holy Eucharist. Different ranks among the deacons are specifically assigned with particular duties. The full deacon is the one who is ordained to the sixth rank of the deaconate (known in Syriac as Mshamshono and in Malayalam as Shemmassan).

The Malankara tradition is that all ranks above the *Korooyo* of the deaconate are called as *Semmasans*. We don't have many deacons of the full rank since they are ordained to this rank just as a step to the priestly ordination, which is the seventh. So their ranks and definite roles are not identified in church services. Moreover our *Altar Assistants* mostly act the roles of the *deacon*.

The ranks of the deaconate are shown below:

1. Olmoyo (Mhaimno) - The layperson or the faithful

2. Maudyono - Confessor of the faith and a

witness to the Lord

3. *Msamrono* - Singer

4. Korooyo - Reader

5. Youfadyakno - Watcher (Sub-deacon)

The Sub-deacon is expected to take care of attendance at the sharing of the Eucharist. He has to make sure that only the baptized enters the Church from the time the Nicene Creed is proclaimed until the receiving of the Eucharist. In olden times those who were preparing for baptism also came to the church

to hear the word of God, Sermon and are expected to leave at the time of the proclamation of the deacon to join the affirmation of the faith as declared in the Nicene Creed. *Youfadyakno* has the duty to keep the order and discipline inside the Church.

6. Msamsono - Deacon: the one who serves

He is particularly ordained and deputed to serve at the altar by taking the Censer for the priest. It is the priest who is expected to offer the incense as we see from the Old Testament times. But the deacon is performing this **for** the priest. He has to do this only with his blessing and permission. That is why the frankincense is always put in the Censer by the priest and the deacon kisses the hand of the priest before he offers the incense.

There is a post with high honor and duties among the *Msamsonoe* known as the **Archdeacon**. In our liturgy this title is mentioned. He has an eminent role in the consecration of liturgies and is expected to be the teacher of the lower orders. He usually guides and leads them in prayers and allot responsibilities for them. This specific rank is also not in vogue in the Malankara Church.

2. Kaseeso

The priest is the seventh rank and is the duly appointed one to administer the Holy Sacraments.

Corepiscopos is consecrated from among the priests with specific charge of regional administration or other responsibilities. This is the highest rank that a married person can be elevated. Now this rank is confined as merely an honor; only with privileges of 'first among the priests' and are given a chain with cross and specific vestment decorations.

3. Episcopos

This literally means the one who oversees. He is the spiritual over ruler of the church.

The episcopate has different ranks. The highest and the supreme is **the Patriarch**, who is the 'father of the fathers'. Next to him is **the Catholicose** or a regional head. The word meaning is 'the general head'. This title has another name with equal rights and privileges, the **Mafriyono**, meaning the 'one who multiplies or generates'. This second terminology was given to the post of the Catholicose of the Syrian Orthodox Church in Persia. When the Catholicose in Persia and his successors joined the Nestorian faith in the 5th century, the Syrian Orthodox Church had to abdicate this title. The political situation prevented the church to use that name (Catholicose) for the person appointed to that vacancy and was named the Mafriyono. The title Catholicose⁶ is now used in India.

The dioceses under the Patriarchate and the Catholicate are administered by *the Metropolitans*, the Archbishops. The term denotes the bishops of the Metropolis, the cities. Under them there are *Episcopates* with *Episcopos* or bishops.

4. Altar Assitants

In the Syrian Orthodox Church outside Malankara we see only ordained deacons as the Altar Assistants. They are serving for the life term and many of them do not intend to become

^{6.} In Kerala there are 3 persons with the title Catholicose.

a. The Catholicose of the Syrian Orthodox Church in the legitimate lineage of the Catholicose / Maphrianate of the ancient Syrian Church. H. B. Basalios Thomas 1 is the present occupant in this seat. He is the second in rank to the Patriarch of Antioch and holds the post as envisaged by the council of Nicea and in the footsteps of famous Maphrians of the East like that of Mor Gregoriose Bar Ebroyo.

b. The Catholicose of the independent faction. He is in the lineage of the Catholicate established by the illegal act of the deposed Patriarch Mor Abdul Messiah in 1912. This Catholicate came into the legitimate lineage in 1958 and 1964. But they again broke away from the communion in 1975.

c. Catholicose of the Malankara Catholic Church (Uniats to Rome from Malankara Church) was created only in 2005. The juridity and validity of this Catholicose is yet to be defined by the Roman Catholic authorities.

priests, unless they go for priestly training. These deacons are taught Syriac language, Syriac hymns and prayers under a Malfono,⁷ teacher. They are really an asset to the promotion of the faith of the church as well as the conduct of the worship. Our Malankara churches should also go back to the old tradition of the Syrian Orthodox Church to train the Altar Assistants to this level of functioning.

The paid altar assistant is usually an employee of the church who is in charge of the general cleanliness and upkeep of the *Madbaho* (Sanctuary) and the church. He is expected to go to the church every day to ring *the bell* in the morning and evening. After the ringing of the bell he is expected to pray the prayer of the hour or at least the 'kaumo' (beginning of the prayer + the Lord's prayer), if the priest is not present in the church. He is known as the 'sexton' or in Malayalam 'Kappyar'. The Malayalam terminology is a stigma nowadays and it is preferred to call them as chief Altar Assistant or 'Pradhana Susrushakan'. The other altar assistants are voluntary servants of the Lord. They are to be differentiated from the 'sexton' (Kappyar) or the 'Pradhana Susrushakan'.

The Church Bell: Every day in the morning and the evening the Church bell has to be rung. The Church bell rings to remind the time of Prayers and to call the faithful to Church for Prayers or worship.

The bell is also to announce the arrival of a Bishop or the demise of a bishop or even to announce a disaster. The mourning bell has a special long intervelled rythm of sorrow. The bell to announce a disaster is countless ringing without an intervell.

The daily ringing of the Church bell is with regulated number of 13 or 33. On Sundays and other days having the

^{7.} *Malfono* or the teacher is known as *Malpan* in Malayalam. We reserve this title to the Syriac teacher and from it we derived the term *Malankara Malpan* the great teacher of Malankara.

Holy Eucharist(*Qurbono*), the first bell should be before the morning prayers, second before the prayers of 3rd hour and third after the Old Testament readings.

The Code of Dress, Conduct, etc. The Altar Assistants should wear the special white robe over the shirt and pants. The white robes shall be used only after proper blessing and sanctification by anyone above the rank of a priest. Anyone entering the holy Sanctuary should always wear this white robe beforehand and there should be provisions to keep it outside the Sanctuary. The specific prayers before wearing the robe should be recited and the sanctified robe shall only be worn after kissing in reverence. It is also the tradition of the church that the Altar Assistants shall wear a black belt over the white robe. We sing that we 'serve with loins girded'. All those who are not ordained and having no Oororo shall have a belt. All ordained shall wear belts over the black robes under their white robes. This practice is not followed in many regions of Malankara Church. In the Middle Eastern parishes very rarely unordained Assistants serve at the altar. It is better to wash this robe themselves rather than give to laundries.

The Canon of the Church restricts the entry of remarried persons in the Sanctuary. Altar Assistants should complete all the prayers of the day up to the mid day prayers before assisting the priest at the altar. He shall not eat or drink anything from midnight (from 3.00 p.m. for evening services) till the end of the Holy Eucharist. The Canon advocates for abstinence from conjugation and all worldly thoughts during the night before and prepare himself by reading the Holy Bible and other devotional books.

Entering the Sanctuary: According to the Syrian Orthodox practices the Sanctuary of a church is to be directed to the East. The migrant Churches in the Persian Gulf, Europe and Americas cannot strictly follow this practice but we have to remember this to understand many of the directions in the books

of interpretations, referring East, West, North and South. Entering the Sanctuary shall be only through the south side (right side). If at any time an Altar Assistant is compelled to go down to the nave he has to get down through the north side(left) and get back into the Sanctuary by the south side(right) only. When entering first time one shall stand at the step to the Sanctuary and recite the prescribed prayer,

Into the Sanctuary of God I come, to the God who gives joy to my childhood

makes the sign of the cross⁸ himself, kisses the side wall or the pillar and enter with due reverence. It is befitting to recite Psalms 51 before entering for the first time every day. Then

^{8.} The signing of the cross oneself has to be with the thumb, forefinger and the middle finger held together to revere the Trinity and touch the forehead and to the chest denoting the descend of the Son to earth and then the front of the left shoulder to right shoulder. This is to remind us of the saving from left (sin) to the right (salvation).

^{9.} The Evangelion (gospel) Stand: The position of evangelion table in the Syrian Orthodox Churches varies in different regions.

In many of the churches in Malankara evangelion table is placed at the right side (south side) of the holy Sanctuary all the time other than at the time of the reading of the Gospel. In the middle eastern and the related diaspora churches it is placed at the middle west end of the Sanctuary outside the veil at all times other than the public celebration of the holy Eucharist after reading of the Gospel. In some of our churches it is placed at the left side(north side) closer to the altar. This tradition is followed at the Manjanikara Monastery and Karingachira St.George Cathedral. During the holy week, Evangelion table is placed below the Sanctuary and the Gospel is read from there. This differences of practices is on the basis of different interpretations by different teachers of the Church. The approach to the Sanctuary and Altar can be only through the Gospel and the Bible in general. This is the reason of keeping it at the center of the Sanctuary. This is also the reason why it is kept on the right side so that any one approaching the altar should approach it through the Gospel. Teachers also gave importance to the left side of the sanctuary. The prominence of the priority and protocol in the church tradition is given to the North (left). If a bishop/senior is present he has to stand on the left. So also the Thurifer (one who carries the censer) can give next priority while offering the incense to the Gospel, immediately after Altar without a straight crossing to the right side. Here the priority is Christ the person (Altar) and then the (logos- word) the Gospel. See also footnote No. 12.

20 A Guide to the

proceed to kiss *the Evangelion*⁹ and then going around, kissing the four corners of the Holy Altar beginning from the south-west side(right corner), reciting the following prayer:

Bind O Lord, our assemblies with chains, to the corners of Your Sanctuary, You are my God; I will give thanks to You. You are my God; I will glorify You

All the Altar Assistants shall attend and serve at the altar with true piety and devotion. The Altar Assistants should receive Holy Eucharist on all possible days that they attend and the adult among them shall do the confession at least every forty days. The young ones shall receive the Holy Eucharist after receiving absolution from the priest. This should not become a ritual but always come prepared as per the direction of St.Paul in 1 Cor. 11:21-23. They shall not involve in any unholy acts and shall set a good example to all others. All Altar Assistants shall consider themselves as the set apart for the Lord's Service.

The Altar Assistant shall not cross the altar other than at the time of offering the incense. He shall go through the back of the altar when he is not holding the censer. Similarly he shall not stand directly to the back of the priest when he is holding the censer. He has to stand only to the left half of the left (North) side of the altar. This is to give enough clearance to the celebrant to enable the participants to see him. The one who takes the censer shall read the first and sixth *diaphthicoon* (Diptychs), commonly known as *Thubden*.¹⁰

While reading the lections (Acts of Apostles or Epistles), the readers stand on the Sanctuary-step. Stepping down from the Sanctuary symbolizes the fact that the Apostles were sent by heavenly authority. The Altar Assistant who takes the censer

^{10.} Thubden is the first Syriac word by which those prayers are begun, meaning 'Again (we)' The Syriac word diapthicon is the Syriac derivation of diptych the Greek word meaning a tablet. This refers to the tablet where the names to be remembered are written. These are the prayers of intercession for the living (first three) and the departed (last three).

has to read the epistle from St.Paul.¹¹ This was the direction from H.H.Ignatius Yakoob III Patriarch who stayed and taught at Manjanikara, Kerala. At the time of reading he shall give the censer and the candle to another Altar Assistant. The person who does take the censer shall assist from the beginning to the end of the Holy Eucharist. This duty shall not be handed over to others in between unless for a crucial reason. He is expected to stand at the side of the altar to do any assistance that may be needed for the priest during the entire time of the Holy Service even when he is not holding the censer. He shall not walk around, take rest or sit somewhere unless he is very much pressed by a real valid reason.

All Assistants in the Sanctuary have to be very keen and shall attend to the duties with high vigil and owe. They are representing the Angelic multitudes in heaven always standing in owe to the Most Holy. They have to stand in the Sanctuary either facing East or facing the celebrant. They are not expected to look around or backwards to the people or look to distract/ attract the attention of the worshippers. They have to be keen and attentive to grasp any signals or nods from the celebrant and do accordingly. Do not compel the celebrant to talk or to give a verbal command or direction. They are also not expected to share directions by verbal commands among themselves. Any talking, whispering or murmuring should be avoided during the time of worship. Never stand lazy, easy or lean on anything inside the holy place. The Altar Assistants shall stand only with utmost care, attention and piety to all the actions of the celebration with an eye and ear to serve and assist the celebrant in the Eucharist service. The celebrant and the assistants shall function like different organs of one body. They have to bear in mind that they serve the Lord in the Eucharist service and also serving the celebrant as Lord's representative. One should not think: "I am assisting at the altar only for singing, reading or chanting". All assistants are expected to do

^{11.} This is the direction given by H. G. Dr. Kadavil Poulose Mor Athanasius Metropolitan in his book, *Susrusha Sahai*.

everything of these plus any other assistance that are necessary for the celebration of the Eucharist and also for keeping the Sanctuary, Altar and the church building neat and tidy. Never allow any item or decoration of the church to be shabby, out of place or untidy. Clean and keep anything and everything in its place without any fuss or show.

The Epistles are to be read by deacons or the elder ones or those who read legibly and clearly. (According to Late Metropolitan H.G.Dr. Paulose Mor Athanasius Kadavil, the Thurifer has to read the Epistle from St. Paul at the south side as mentioned above.) The prime intention of the reader of the epistle shall be to impart the content of the passage. It will be apt not to compromise legibility to tune.

All the Assistants inside the Sanctuary should be aware of all the candles that are kept lighted. Whether the wax is overflowing, over-burning or the candles are upright, etc. Check the air flow from the fan and keep it properly adjusted not to affect the flame of the candles or check whether it is placed properly for the use of the celebrant. Take care of the wind flow through the windows too. Nowadays the Assistants shall also check the function and proper distance, tone, howling and volume of the microphone used by the celebrant. Make sure all these are done while they are inside the Sanctuary before moving the veil for public celebration of the holy Eucharist. It is really awkward to see some priests have to adjust themselves the positions of the microphone to have proper audibility and resonance. All the Assistants in the Madbaho shall be vigilant to check the adding of charcoal to the censer or the cleanliness of the altar and the chancel, the removal of dirt and impurities in the frankincense and the proper placing of all the accessories used inside the Madbaho. They are collectively responsible for the neatness and cleanliness of the Madbaho, especially in India where we can find cobweb and other dusty and untidy articles piling to the altar and Madbaho everyday. Anyone concentrating on the Holy Altar should feel the Holiness and Piety.

All things and everything that the celebrant need like that of the Bread, wine, water, towel, etc. shall be made available for use at the appropriate time without asking or waiting. The time and occasions for offering frankincense in the censer shall have to be remembered and shall be ready at the correct position for the convenience of the priest. The upper lid of the censer shall be kept high enough to provide ample space in between and also the pot of frankincense has to be held closer to the censer so that by chance no part of the frankincense shall fall on the floor or the celebrant has to balance the spoon with his fingers for holding the frankincense. It will be ideal to keep the frankincense pot somewhere handy near the altar but not on the Altar. It shall be noted that the ringing sound of the censer shall not be heard when the Gospel is read. Take care that the charcoal in the censer shall be kept inflamed enough to fume the frankincense, don't think that all the charcoal should be kept inflamed red always. If at any time the flame glows high the upper lid of the censer shall be lowered to cover the flame. Take care always not to jerk the burning charcoal from the censer to fall down by hitting somewhere or injudicious tilting. If accidentally it happens never try to hush the glow with hands or legs but only remove it by a spoon or pour water over it first and then remove. If an unlit wax candle is available for use it can be rolled over the burning that the melting of the wax may control the burning of the carpet.

Every time the priest put the frankincense the assistant shall kiss his right hand, except during the passion week. The assistant shall keep a hand kerchief or facial tissue paper to wipe his forehead if he perspires, before kissing the hands of the celebrant, to avoid sweat touching the celebrant and the altar. He shall not use the towel used by the celebrant that is usually placed on the altar. The assistants shall not wave the incense to the center of the altar, but only on the sides of it. Only the celebrant shall offer incense at the center (*Tablitho*) of the altar. The assistant shall wave thrice at the right(south-

24 A Guide to the

west) corner, kiss there, wave again thrice and then pass to the left(north-west) corner of the altar to wave thrice before and after kissing. He shall wave from the right to left through the front side behind the celebrant and not absolutely necessary to go around the altar while offering incense. Turning to the Gospel Stand¹² he has to wave thrice and bow his head and again thrice before waving to the side altar, if any. Here take caution not to twist suddenly to the sides and again turning back to wave to the west. Waving to the side altars can be done along with the waving to the west to the people. When he turns to the west and wave to the centre of the church (passage) he shall again bow his head. He shall also bow to the baptismal font at the south side.

Never wave the censer with sudden turns, tilts, fluttering moves, circling high above shoulders, etc.

Those entering the *Madbaho* need to say the prayers before entering and kiss the altar corners only once a day at the time of the first entrance. All the other times do remember

^{12.} There are three traditions in the Syrian Orthodox Church on the position of placing the Gospel Stand (Evengelion Table) at times other than reading the Gospel.

a. In the Middle East tradition the Gospel Stand is kept right at the middle of the Madbaho', outside the curtain and the Gospel Book is kept decorated on the front in the standing posture so that anyone coming inside the church can kiss it and seek blessing. After reading the Gospel in the Eucharist the Gospel Stand is moved to the north side of the altar. It is placed back after *Seloon Baslomo* and the congregation kiss the Gospel before they disperse. This practice is seen only at Manjanikara in India. In this tradition there will be no 'table of prayers' at the center down the *Madbaho*, instead there will be two tables leaving the central part free. The two groups of singers (goodo) stand at the two tables. They sing the prayers alternatively.

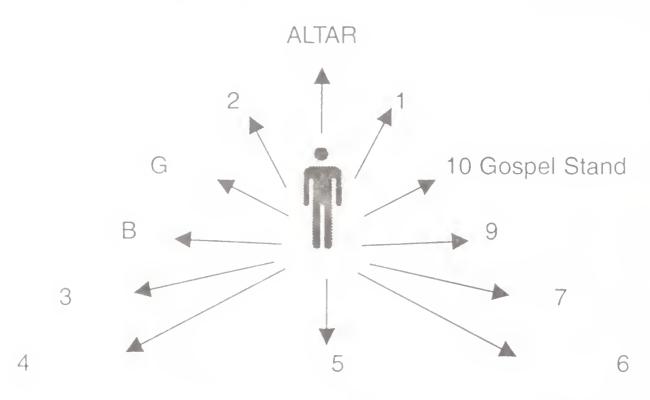
b. The general practice in India is to keep the Gospel Stand, with the Gospel book on top of it as/when the celebrant reads, be kept on the right (southern) side of the 'Madbaho', NOT near the altar). H.G.Dr. Kadavil Mor Athanasius directs this way in his diagram given to the guidelines to the Altar Assistants. (see page 26).

c. In some churches it is placed on the left (north) side of the Madbaho. The gospel book is placed at the top.

to enter in reverence and piety. Some teachers of the church said to have 'prohibited' kissing the altar. But Mor Athanasius Kadavil says that it was only a precaution of the said teachers not to kiss with the sweaty forehead. It should not be considered as a total prohibition. There are prayers in the text of the Eucharist to be recited 'when kissing the corners of the altar'. If there is a prohibition, how can there be prayers for such occasions?

When the Assistant goes to the western side inside the church, while the holy Creed is recited (and at other occasions) he is expected to wave thrice to the west (outside), towards the front of the church building. This is to revere the cross erected at the western front of the church. If there is no cross, no need to do that unless people are standing in the porch due to lack of space inside the church. This should be the order of waving of the censer at the time of prayers. During prayer time incensing and kissing of the altar at the south side alone is needed. If a bishop is present he is the one who puts frankincense in the censer always. At all times, after kissing the altar on both sides, the Thurifer has to wave the censer thrice towards the bishop, kiss his right hand or cross and wave again three more times towards him. The Assistant shall always kiss the south-west corner of the altar and then the hand or cross of the bishop(if present) before keeping the censer back to its stand. If the bishop is present and standing at the north side the Assistant need not wave the censer to the Gospel stand, if it is placed on the south side. He may do it when he turns around after waving to the west. At times of the Eucharist he may do like this, including the time of the reciting of the creed. Mor Athanasius Kadavil gives a chart as below:

26 A Guide to the



I have added 'B' to denote bishop, if present, and 'G' to denote the Gospel Stand, if it is kept at the north side.

When he goes towards the west-end of the church while the Nicene Creed is read he shall wave the censer to the right towards the people on the north side and when returns wave to his right towards the people on the south side and then stand at the south entrance of the *Madbaho* with the censer chains holding together with both hands stretched a bit apart. After the celebrant stands up and gets on the *Dargo*¹³ the assistant shall go (this time no kissing on the side wall or pillar) to the right hand side of the priest and turn exactly towards north facing the celebrant with stretched hands holding the chains of the censer loosely. At the time of prayer of peace the celebrant shall hold the middle part of the chain in between the stretched hands of the assistant and kiss the chains first and he holds for the assistant to kiss the hands of the celebrant who holds the chains. When he releases the chains the assistant shall kiss

^{13.} Dargo is the step in front of the altar where the celebrant stands during the Eucharist. No one other than a bishop, priest or a full deacon(rank#6) shall step on Dargo for any reason.

the altar, then the *capa* (phino or vestment of the celebrant)¹⁴, goes to the north side of the altar to kiss the corner, then the *capa* (phino) again, turns to the fellow Assistants standing on the left side in the *Madbaho*, give them peace and then goes down to share the peace to all standing down in both sides of the nave, then goes to those standing south side in the *Madbaho* and then releases the chain and take his position behind, little to the left of the celebrant. Whenever he moves out and returns to his position the assistant should **always** go there through the back and north side of the altar.

At one time in the Eucharist, when we remember the incarnation and second coming of the Lord the assistant shall stand at his position waving after taking incense from the celebrant. Here there is no turning around and waving. Whenever there is a procession the Assistant holding the censer must walk in the front of the celebrant waving, holding a lighted candle. At all times of the adoration of the cross¹⁵ the assistant shall stand waving in front right side of the celebrant facing him **except** when the celebrant facing the east. When facing east he shall stand behind the celebrant as usual. Before the adoration of the cross he should approach the celebrant to put the frankincense.

After the consecration of the Holy Elements before the diptych (*Thubden*) he shall wave three times at the south-west corner of the altar, kiss there and hold the censer with both hands, go to keep it on its stand and readily come back to read the 1st diptych (*Remember, whenever the assistant finishes waving the censer other than handing over to someone else like another priest he shall always wave thrice and kiss the altar as above).* He has to read the 1st and 6th of the diptychs. When the diptychs are read by others it is advisable that he shall stand near the celebrant on the right(south) side of the altar for any assistance that he may need. If he has to move from there for

^{14.} Meaning of vestments can be read in part two of this book

28 A Guide to the

any reason another one among the altar assistants should take this duty. It is better for all other assistants to stand in their positions inside the *Madbaho* watchfully listening while each diptych is read by the assigned ones. After reading the 6th diptych he has to kiss the altar on both sides, kiss the hands of any bishop/priest and then he shall give peace to all fellow assistants. Now he has to wash his hands, wipe properly and then go reverently to the *Anaphora*¹⁶ or the *Soosefo* to fold it properly and keep it back under the *M'kablono*¹⁷, the cover of the Chalice placed on the left hand side of the celebrant.

We have also traditions of the seeking of blessing and with permission from the celebrant kissing the *cappa* or the holy vestment, while assisting inside the sanctuary for the holy Eucharist. The vestment is kissed before reading the epistles or when keeping the censer back on the stand for reading *diptych*.

Leavening of the Dough

The Altar Assistants should also learn to leaven the dough for making the bread for the Eucharist.

This has to be done before the evening prayers of the day prior to the day of celebration of the Holy Eucharist with clean hands and nails. The elements needed are:

- 1. Clean wheat flour
- 2. Fresh water
- 3. Salt
- 4. Leaven and
- 5. Oil.

Before mixing the flour take care that the elements and vessels needed are available handy and clean for use. During olden days a flat bronze dipper (chattukam) is used to place

^{15.} Hav de Malake... etc.

^{16.} Anaphora refer Part two

^{17.} M'kablono, Chalice etc. see part two.

the bread over the flame to bake and another smaller one is used to detach the bread from the big one. Those who follow this method has to check (especially in Malankara) whether properly dried clean coconut shell charcoal is made and clay pot is available to inflame the same. In Malankara the same coal is used in the censer too. To prepare this charcol from coconut shell, elects dry coconut shell has to be ablazed on a sunny day at a place on ground firm on a flat iron or tin sheet. When the shells are ablazed the flame has to be hushed by sprinkling water over it so as to turn the glowing shell pieces into black and all fire particles to be sprinkled with water. This has to be done with utmost care not to over burn, half-burn or soak with water. If over burnt it will turn to ashes and if half-burnt it will be smoky and will be unpleasant to use. Now in most places we use electric oven, gas flame or hot plates. Baking in the oven is much easy. There will be heat from all sides and there is no need of a flat dipper. The bread can directly be placed on an aluminum foil and placed in a pre-heated oven for 10-15 minutes at 250 degree fahrenheit. In all the methods when the bread turns to a light brown color it is aptly baked.

The dough should be mixed thoroughly so that it will be properly leavened-and then only it will be soft. The mixed dough has to be kept properly covered and safe. Early next morning this dough has to be taken out after cleanly washed hands. A small portion has to be kept apart as leaven for the next use. The rest of the dough has to be divided into equal parts as small balls using both hands, as to the number of the breads to be made.

Those dough balls are to be placed at the centre of the properly cleaned mould and press it from the centre to the periphery to make the bread in a circular shape. Using the thumb finger a very little quantity of olive oil has to be smeared on top of the mould before placing the dough ball so that detaching the baked bread from the mould will be easy. This

30 A Guide to the

will also help to keep the shape of the 13 crosses embedded on the bread intact. With a pointed edge, 5 holes are to be pierced on the bread before baking. It reminds the five pierced wounds of our Lord on the cross. It will keep the bread from bulging or becoming shapeless by the water vapor produced during baking.

When an assistant is making the bread he has to be very careful in all actions of measuring, mixing and making the bread. When a person makes the bread for the first time, do it only under the supervision and guidance of an experienced assistant, a deacon or a priest. However, it is ideal for all altar assistants to learn the process of making the bread of the Holy Eucharist.

Beware of the Dos and Do nots

- 1. When burning the coal in the censer never use a lighted oil wick. It produces an unpleasant smell. Never add wooden blazes from the fire places as it scatters ashes. Never use half-burnt coconut shell charcoal, it smokes and irritates. Never add wax drops from burning candles into the charcoal inside the censer. The charcoal should only be filled in the censer only up to a half level of the lower cup so that the frankincense or the glowing coal will not fall down and burn the carpet etc. on the floor. Likewise the frankincense pot also should be filled only up to a half level.
- 2. Never talk inside the *Madbaho* and never stand crowded on one side, but always try to keep equal number of persons on both sides. Reciprocate the actions, use of *marbahotho*, holding of candles, etc. on both sides. While holding lighted candles always keep the base of the candle holder flat on the left palm and hold straightly the holder in the middle by right hand so as to prevent the melted wax falling on the floor or on the vestment of the assistant or others.
- 3. The two sets of assistants assigned to carry the candles or the fans should always act in unison, holding their candles and fans properly and at the same level. These persons should keep an eye on one another in order to act in unison.
- 4. The readings have to be shared by all. Never monopolize

- on special readings. Never use the Eucharist time for any training. All trainings and practices shall be done before at an appropriate time and place.
- 5. Never go to church without familiarizing the readings and bible lessons of the day or recite any reading without being understood. If the reader understands, the listeners will also understand.
- 6. Never go late to the church. Try to be present in the church before the starting of the morning prayers.
- 7. Never leave the celebrant alone in the *Madbaho* especially at the time of *Thooyobo*¹ or at the time of conclusion and be vigilant of the needs of the celebrant.
- 8. Never fill the bowl *Msamsonetho* used along with the chalice up to its brim so that the water will not spill when the celebrant puts his fingers.
- 9. Never allow the Holy Sanctuary to be left shabby or unclean. Clean the dust, papers or the cob webs if seen, then and there itself.
- 10. Never take a new candle and push it on the nail of the candle holder. First, that nail has to be heated over a glowing candle and then make a hole through the bottom of the new candle and gently rotate it with light pressure downwards so that the candle will well fit on the nail. Take care to avoid breaking the lower end of the candle and also not to spill the melted wax on the altar or the floor. A glowing candle should not be turned or tilted to light another one but hold the unlighted candle wick over the lighted candle.
- 11. Never step on the *Dargo* (altar step) to light the candles, to remove anything from the altar or for any other purpose. None below the rank of a full deacon is allowed to step on the *dargo*. Some masters even prohibit the full deacons too.

- 12. Whenever there is a current of air from a fan, air conditioner or wind through an open window take care that the lighted candles are properly protected.
- 13. Never light all the candles before the public celebration of the Eucharist. One at the centre is the minimum needed and two on either side are allowed. Even when the electric candles are switched on, at least one wax candle should be lighted. Similarly after Seloon Baslomo(Final Benediction) all the candles except the one in the middle can be switched off/blown off. Keep in mind the order to light candles starts from the north side of the altar. Always try to avoid candles made of animal fat inside the sanctuary.
- 14. Never drink or eat anything inside the Holy Sanctuary other than the Holy Eucharist and the blessed *Burktho*. *Burktho* is the blessed bread prepared extra for the Holy Eucharist. It has to be blessed by the celebrant at the time of *Bas Malko* (*Ninnal Stuthiyodu...*). A piece of *Burktho* should be kept aside for the celebrant to break his fasting after he finishes the Holy Eucharist. The rest shall be distributed among the altar assistants and the faithful. *Burktho* is prepared from the same dough that is prepared to make the holy Eucharist. It should be received with owe and piety. It is a symbol of thanks giving, for blessings and mercy. It is also considered as the breaking of the fast after receiving the Holy Eucharist.
- 15. All should take care of the censer and the fire inside should be glowing. Never heap the charcoal in the censer. The glowing charcoal should be on the top when the frankincense is placed in the censer by the celebrant. The authority to offer frankincense in the censer is vested upon the ranks of priests and above only. That authority along with the right to lead the prayers is always with the highest ranking clergy present. When so many of them are present together the senior/ high priest shall lead by saying

shubho Labo.. (glorifying the Trinity). Remember to make a sign of cross oneself always on hearing of this glorification. Some people make signs of cross at the time of saying *Barekmor* which is wrong.

- 16. Neither keep the left palm away from the chest while waving the censer nor keep it stretched forward or open upwards imitating the priest while he incenses.
- 17. Never give signals and signs from *Madbaho* to anyone standing down in the holy place or in the nave while the Holy Eucharist is offered. It not only distracts every other person in the church but also may not reach the right person. It is apt and right for the altar assistant to go (only if it is urgently needed) to the concerned person and fulfill the need.
- 18. The altar assistants shall never behave like the directors of everything that is going on in the church, giving instructions, commands or directions. They shall only behave like the servants before the Lord and exhibit propriety and humility. While inside the *Madbaho* the family relations among the altar assistants such as father, son, brother or friend etc. are to be turned into a status of angelic hoarse. They shall try to the maximum **not** to move around inside the *Madbaho*. Those altar assistants other than the one assigned for the day to wave the censer should stand in their spots (the order of these spots are by seniority starting from the north-west side of the *Madbaho*) attentively holding and looking in the service books. Do not keep the hands free at ease or inside their pant pockets/pouches during the celebration.
- 19. The altar assistants shall not stand facing westwards in the *Madbaho* looking at the people at any time either while a speech, a prayer or at the time when people come forward for offertory or to seek blessing from the celebrant.
- 20. Never unveil the curtain without having at least one lighted candle on the altar.
- 21. The altar assistants shall not have a 'take it easy' attitude

when and how the curtain shall be unveiled. When it is unveiled do it slowly with reverence. **Never** unveil the curtain at a 'super fast' speed. For evening prayers the curtain shall not be unveiled until the *kaumo* of the evening prayer is started. Normally before the evening prayers there will be prayers of the 'ninth hour' which also is completed with a *kaumo*. The unveiling of the curtain during the prayers of the midnight is ONLY just before the 'Haleluyya, Haleluyya' (4th Kaumo). The assistant shall go into the *Madbaho* well in advance to lit the candle and shall be ready to unveil. Similarly he shall take special care to prepare the censer sufficiently earlier to the time of prayers.

- 22. The altar assistants shall never take or touch the *Tablito* or the bottles of the Holy Oils. None below the rank of a Priest or at least a full-Deacon is allowed to handle the Holy Oils, particularly the Holy *Mooron* as well as the *Tablito*.
- 23. The altar assistants shall not stand along with the people at any time during any of the prayers or of sacraments conducted in the church. They shall not think that they are assistants only for Sundays. They shall always remember that they are dedicated to all the Holy Services of the church.
- 24. The altar assistants shall not assist anyone to change the currencies at any time inside the Church. They shall have no right to pick any amount from the offertory box. They or anybody else, other than the appointed one in the church, shall not take any amount from the offertory. They are not the assistants for the money matters of the church. Those who are to put the offertory shall come prepared with sufficient changes at hand or they will put the offertory after the service is over, getting the changes from the authorized persons.
- 25. Never read any portion of the readings of the Eucharist without proper practice. There are variable portions to be specially noted. There are changes when a Corepiscopos/Bishop/Catholicose or Patriarch celebrates the Eucharist.

The reader should note the rubrics in the Service Book and learn the difference. Similarly in the 1st diptych the names of the Patriarch/Catholicose/Diocesan Bishop/any visiting Bishop shall be appropriately remembered.

- 26. During the services, there should be no talking inside the *Madbaho*. If something needs to be said, the remark should be brief, in a low voice and with respect for the Altar and the ongoing holy Service.
- 27. Any correction or discussion on misunderstandings concerning the service of a person at the altar should be done privately after the Holy Liturgy. Corrections should be done in a constructive and brotherly manner. Absolutely no shouting or arguments should ever take place at the Altar. Any person who behaves in such a rude fashion, the head of the Assistants should talk to him immediately after the Service and the matter shall be presented to the Priest for further disciplinary action, if necessary.
- 28. All persons must respect and remember their rank. Under no circumstance a deacon may argue with the priest of the parish concerning any service at the Altar. If a deacon has a legitimate complaint or concern, he should present this matter to the priest in a respectful and submissive manner. The priest shall have the final word concerning altar services.
- 29. If the head of the Assistants encounters any problem or difficulty that he cannot manage, he should report this to the priest who will, if necessary, relay them to the Archbishop for final solution.
- 30. Above all else, all clergy, be they priests or deacons, should set a good example for the congregation by his reverence and respect at the Altar. His relationship with his fellow clergy men should be marked by humility and brotherly co-operation, knowing that he has been called to the service of the Altar by God Almighty to whom alone belongs all honor and glory.

Meaning of selected Syriac words commonly used in Holy Eucharist

AMEN - True, We accept likewise

BAREKMOR - Bless My Lord

STAUMENKALOS - Let us stand in order

KURIELAISON - Lord! have mercy upon us

HALELIUAH - Praise the Lord

ALOHO - God

KADEESH - Holy

KADEESHO - Saint

KAUMO - Stand (Prayer while standing)

HOSO VABKOOLSBAN - Now and at all times

MOR - My Lord

MORTH - Feminine of 'Mor'

SLOOTHO - Prayer

S'HEEMO - Ordinary

S'HEEMO PRAYERS - Prayers for Ordinary days

SOUMO - Lent; Fasting

HASO - Passion, Thought

SOOTHORO - Protection, Shade

MASMOOR - Psalm

MIMRO - Confession

BOVOOTHO - Supplication

38 A Guide to the

SOOBORO - Annunciation

YELDO - Birth, Child

DENHO - Revealing

MAMDONO - Baptist

SOHDO (SAHADA)- Martyr

KOHNO - Priest

SOOLOKO - Ascension

KYOMTHO - Resurrection

HEVORO - White (First week after Easter)

SOONOYO - Assumption

HOOTHOMO - Seal (Concluding prayer)

NUHRO - Light

ETHO - Church, Church Building

MADBAHO - Altar (sanctuary)

ANEEDO - The Departed

ALOHAN - Our God

KOODOS ETHO - Sanctification of the Church

HOODOS ETHO - Dedication of the Church (Revival of the

Church)

KTOBO KADEESO - Holy Bible

MORAN ETHRAHAM ALAIN - Our Lord! Have mercy upon us.

MORAN HUS RAHAM ALAIN - Our Lord! Have pity and mercy upon us

MORAN ANINO RAHEM ALAIN - Our Lord! Answer and have mercy upon us

MEN OLAM VADAMO LOLAM OLMEEN - From the beginning to the eternity

MORIO RAHEM ALAIN O ADARAIN - Lord! Have mercy upon us and help us.

EKBO, KOLO, ENYONO, MANEESO - Are names of prayer hymns

Father, Son and the Holy Spirit.

ABO - Father

BRO - Son

ROOHO - Spirit, Wind

SLEEHO - Apostle, the one who is sent

KOOROBO - Bring near

QURBONO - Offering

EME DALOHO - Mother of God

YOLDATH ALOHO - God bearer

MORYO - Lord

SLEEBO - Cross

HABEEBAI - My beloved

AHAI - My brothren

EVANGELION - Gospel, Goodnews

THOOYOBO - Preparation

HOOSOYO - Absolution

PROMIYON - Preface

SEDRO - Series (of Prayers)

MOURBO - Magnificat

THEKSO - Text (book)

ETHRO - Incense, Prayer of incense

FIRMO - Incense

SLOMO - Peace

SAINO - Tranquillity

SOOSEPHO - Veil / Towel

ANEEN - Answer me

KUKLIYON - A prayer circle

MSAMLIYONO - Thurifer (The attendant who carries the

Thurible - Censer)

Sequence of Activities of Altar Assistants

1. Evening Prayers

- Church Bell has to be rung
- Prepare the censer
- Unveil the curtain at the starting of the Kaumo of evening prayer. The prayers of the 9th hour have to be done with the veil.
- Before unveiling, light the candle at the centre of the Altar or the left candle.
- Censer has to be waved at the time of the Promiyoon, Etro, Evangelion, Kukliyon for the departed sung after the reading of the Evangelion.

2. Soothoro

- Light two candles on the Altar, one on the left and one on the right. Blow off the candle at the middle.
- There is no 'men olam....' after 'Subho...' after the Kolo of the Soothoro Prayers.
- After reciting Psalms 91 and 120 the two reciting the Psalms have to kiss the hand of the celebrant/ and give peace to all other Assistants.
- When the creed is finished all have to say together Amen. The Assistant who recited has to say Barekmor Stoumenkalos and the Kurielaison by all.
- Thurifer has to take the censer to the priest and

he will offer incense. Kiss the hands of the priest and he shall wave the censer at the altar and after waving to the people through the center of the Church he has to wait for the *Kukliyoon* of the saints and the clergy, on special days. On Fridays there will be incense of the *Sleebo*. At the conclusion, the Thurifer has to bow and kiss the altar and keep back the censer. If a bishop is present he has to kiss his hands before keeping back the censer at its place.

- After the incense is offered the curtain has to be drawn back and the candles blown off.

Prayer of Midnight

- The prayers of the midnight are offered with the veiled curtain upto the *Haleluia* (*Fourth Kaumo*). He has to enter the Madbaho prior to this time and light the candle at the center and draw the curtain at the starting of Haleluia
- When the *Kukliyon* is sung the incense has to be offered.
- There are no *bovootho* in the *Kukkilyon* of the night prayers. So the second stanza of the *Kolos* has to be ended without *Moriyo rahem......* The priest has to start the next *Kukliyon* direct after the second stanza of the *Kolo*.
- The Thurifer has to wait at the table with the censer to offer incense at the prayer of the *Angelic hymn* (Praise).

Morning Prayers

- Incense has to be offered at the time of the Promyon, Etro, Evangelion and Kukliyon. This Kukliyon is a general one with first stanzas of Mother of God, Saints and the departed. The Altar Assistants has to reciprocate likewise.

- If the Morning Prayers are not followed by Holy Eucharist *Kukilyon* of Mother of God and Saints has to be done with incense. The Altar Assistant has to be prepared for this.

Holy Qurbono

- The Thurifer has to follow the celebrant to the *Madbaho* when he enters for the *Thooyobo* after *Evangelion*.
- The Altar Assistant has to keep the bread, wine and water to the left of the celebrant on the altar.
- The Altar Assistant has to keep the names of those that are to be remembered on the right side of the celebrant handy to use at the time of the *Thooyobo*.
- He has to take care of the fact that the celebrant is holding the chalice and paten with both hands and he cannot move or turn the papers or the pages of the book. The Altar Assistant has to keep the names readable for the celebrant.
- The Altar Assistant has to keep the vestments ready for the celebrant and assist him to wear them.
- When the Assistants light the candle he has to follow the directions in the Service Book.
- When the celebrant finishes the intercessory prayers and cover the elements with *Soosefo* and recites the *Promiyon* he has to take the censer and frankincense to the priest. After offering frankincense, hand over the censer to the celebrant and wait there till he finishes incensing in the name of the Trinity at the edge of the *Soosefo*. When the celebrant finishes, take the censer back from him after kissing his hands with the censer.

Public Celebration

The Altar Assistants has to take the censer to the celebrant before the unveiling of the curtain and handover the censer to him after he puts the frankincense. Then he has to hold a lighted candle and stand to the right of the celebrant ready to move in the front of the celebrant to circle the altar. When the celebrant finishes the waving he has to receive back the censer, kissing his hands and move to the left half of the *Madbaho* and wave the censer till the trisagion is finished.

Epistles

- When the epistles are read the Thurifer has to wave the censer turning to the reader to his side.

Evangelion

Before the *Evangelion* is read the *Thurifer* takes the censer to the celebrant to put the frankincense, kiss his hands and move down to the right side of the Evangelion and he calls the attention of the people to the Evangelion and waves incense to the Gospel. When the reading of the Gospel is over the Thurifer goes back to his position and stays there till the hymn is over. Thurifer then calls for *Stoumenkalos Kurielaison*.

Promiyon

When the *Promiyon* ends, Thurifer has to be ready with the frankincense pot in his left hand and the censer in his right hand with the lids wide open so as the celebrant can easily offer the frankincense. Then the celebrant kisses the left folded end of the *Soosefo* and unfolds it. If a bishop or a senior priest is attending the Eucharist the Thurifer has to approach him to offer the incense.

Blessing of the Censer

- When the celebrant completes the *Sedro* the Thurifer has to turn northwards with the frankincense pot and the Censer held high so as the celebrant can touch the handle of the censer as well as he can circle the hands around the lower cup and lid. If a bishop is present the Thurifer has to handover the censer to the celebrant priest and he in turn holds the censer, who has to turn northwards to face the bishop and the bishop blesses the censer.
- Thurifer he kisses the hands of the celebrant and waves the censer and kisses both corners of the altar and with both hands holds the censer folded and goes to the north end of the step of the *Madbaho* and remains there facing East till the celebrant turns to ask pardon. When the celebrant turns back to the altar the Thurifer goes to the west end of the Church waving the incense.

Kiss of Peace

- He returns to the entrance of *Madbaho* and remains there with the censer folded-holding the three chains together with both the hands. When the celebrant steps on the *Dergo* and starts the prayer of peace, the Thurifer has to move forward to the altar to receive the 'peace' from the celebrant and to pass to the people.
- He has to give the peace to the priests, if any and to the fellow assistants and goes down to the people, and then stand in the position and wave the censer. To the priests—Thurifer has to take the censer folded and held in both arms. The priest takes the peace from the censer.

Adamo dose no

- When the celebrant completes the prayer of consecration and reminds the command to continue this Eucharist until the second coming, the Thurifer again takes the incense to the celebrant or any other bishop/priest present to offer the frankincense. He need not wave in the usual pattern this time, but go back direct to his position.

Thubden

- During the time of the Thubden (diptych) the Thurifer has to keep back the censer after kissing the altar and he has to read the first and sixth diptych. If the bishop is the celebrant the readers of the diptychs have to hold the pastoral staff (crosier) in their right hand.

Elevation of the Elements:

- During the time of elevation of the mysteries he has to get the censer ready to offer incense before the celebrant raises the Paten and Chalice.

Prayers of Kukliyon

- After the elevation of the mysteries the *Kukliyon* of the Mother of God, Saints, Priests and the departed are sung with incense offered. The Thurifer has to wave at this time as shown in the diagram on page 26. If there is special Promiyon / Sedro for any of the *Kukliyoons* the Thurifer has to take the censer to the celebrant and take frankincense and wave as given in the diagram mentioned above. There is also an alternate hymn to be sung instead of the above *Kukliyons*.

Partaking Holy Eucharist

- After the *Kukiliyoon* of the clergy the celebrant asks pardon and he partakes the Holy Eucharist. All those who are inside the *Madbaho* shall also partake the Eucharist at this time.

Procession

- When the partaking is over the Thurifer takes the incense from the celebrant or the attending bishop/clergy, takes a candle with him and stands on the south side of the *Madbaho* facing the priest when he turns to the west. All the Altar Assistants shall also carry candles with them and form a line each on both sides of the altar. Two of them shall carry the *Marvohotho* (Fan) and all move forward when the celebrant moves in procession. When the celebrant returns to the altar all the assistants shall kiss the altar at the respective corners and move to their positions and finally the Thurifer kisses the south corner of the altar and keeps back the Thurible.
- He has to stand attentive to the right of the celebrant till the Eucharist service is over.
- He has to attend the celebrant and serve him with water, towel and assist also to pack the holy vessels after veiling.
- He also has to take care to fold the phino and other vestments.

Burktho

- The Burktho has to be get blessed by the celebrant at the time of *Kukiliyon* and the assistants shall brake it and give a piece each to all who desire it. A piece may be kept and given to the celebrant to break his fasting.

Passion Week

- The Curtain and other vestments shall be in black during the passion week. They shall be reinstalled before the evening prayers of the Easter.
- During the Passion week days there is no kissing of hands of the celebrant, nor exchange of peace. The response to Evangelion reading is *Amen* and *Kurielaison*. Ending response is also *Kurielaison*. The *Madbaho* is veiled other than at the time of *Holy Qurbono* and *the adoration of the Cross*.

www.malankaralibrary.com

Part Two

www.malankaralibrary.com

Holy Eucharist Interpretations of the signs and symbols

Church

The word church has two meanings, the church universal and the church local. The church local is centered in the church building. The church building is the symbol of the presence of God. It was promised to Solomon in 1Kings 9:3 "I have heard your prayer and your supplication made before Me, I have consecrated this house which you have built to put My name there forever, and My eyes and My heart will be there perpetually".

This promise to Solomon was in the Old Testament time when the Revelation of God in Jesus was not fulfilled. In the New Testament times Jesus is the presence of God. But this presence of the Lord is experienced in the fellowship of Christians in their Sunday gathering to 'break the bread' and to hear the word of God. At the beginning Jesus and his disciples attended the Jewish Synagogues. Acts.2:46,5:42 But they also assembled in the houses of believers. One of the first assemblies was held at St. Mark's house. This house is known as the first church in Christianity. Later in history when the church became free to construct buildings of worship and when the number of participants increased they built church buildings as was constructed by Solomon.

Just as our Lord took flesh in a Jewish family and background the NT church was modeled in the external setting

of the Great Temple of the Lord. The Church represents Paradise. Paradise is the place where we are told about the experiencing of the fellowship of God and Man. It also is representing Eden, where man experienced the personal presence of God. The Church is also representing the Mount Sinai and the valley where Moses faced the Lord and people waited to receive Moses returning from God.

The Church Building has three parts:

- 1. Holy of the Holies, the sanctuary or the Madbaho.
- 2. The second part is the Chancel or the Kestrumo.
- 3. The Nave or the common place.

Holy of the Holies, the sanctuary or the Madbaho

This Syriac word is derived from the root Bdah meaning sacrifice. It is the place where the most sacred sacrifice of our Lord is actualized. The most holy act in the history is the sacrifice of our Lord on the Cross. In the holy of the holies the central place is the altar. Altar is the Thronos. It means throne. The throne of our Lord is His Cross. The altar is the Golgotho, where the cross of our Lord was erected. The altar stands for the sacrifice of Jesus. This is also the heavenly throne of God. It is covered to signify the inability of human being to understand the spiritual meanings. The different color used and the embroidery refers to the heavenly hosts and the heavenly magnanimity. The central part of the altar is spread by a small rectangular tricolor clothe called Thalbestho or in Malayalam Virikkoottam. The holy vessels are placed upon this. This tricolor Virikkoottam represents the universe, earth and the church by the tricolors. The outer red for the universe, the green for the earth and the inner white/yellow for the church respectively. The holy Eucharist is offered for the whole created world as the incarnation and redemptive works of our Lord was for the whole created world.

M'kablono is the rectangular small piece that is used to cover the holy vessels. This cover symbolizes the clouds that overshadowed the tabernacle, which represents the presence of the Lord. Exodus 40:34. they also represents the shroud that wrapped Lord's body and face.

Soosefo is the white clothe used to cover the mysteries during the first part of the holy Eucharist. It reminds the stone used to cover the tomb of our Lord, which was removed supernaturally at the time of resurrection. It also refers to the hard rock that gave water to the 12 tribes of Israel. Num.20: 2-11. It also reminds the great sheet that lowered from above before Peter in a vision. Acts.10: 11-16. This refers to the opening of the sanctified ministry to all. The boundaries of cast and tribe were abolished and all walls of separatism are made to an end.

Cross. It should not be decorated with pictures or statues. We are remembering not the crucified Christ but the resurrected Christ. The empty cross reminds us of the resurrected Christ. The light of the candles represent the presence of God and reminds us the word of our Lord, 'I am the light of the world'. We must melt for others and also the spiritual flame in us should melt our internal and external bodies. The Curtain is the symbol of separation of heaven and earth. The Gospel Stand has unique importance in the church. The importance signifies the role of the bible in the church. The faith of the church is practiced and expressed in two media, the liturgy and the bible. True worship is true faith.

The second part is the Chancel or the Kestrumo

This is separated by rails in the traditional church building, where the priests and the deacons assemble to say the prayers. It is the preparatory place before entering into the Sanctuary for the services. Here the **Old Testament** reading is done. This reminds the preparatory

54 A Guide to the

role of the Old Testament as well as the prayer of penitence done to please the sacrifice. In Psalm 51 we read, 'the sacrifice of God is a humble spirit and a broken heart God despiseth not'. **Baptismal font** is also kept here. In traditional churches, the baptismal font is in a room called *Baptistery* which is attached to the right side of the church. This is also symbolic of the preparation to join the divine sacrifice or Eucharist. We cannot share the Eucharist without entering through the baptism. The Holy Eucharist is the experiencing and becoming one with God. We could only experience this through the holy baptism.

The Nave or the common place

Here stands the worshippers. This represents the valley where the Israelites waited to receive the blessings from God (Exodus 34) and the Church at large waiting for the second coming of our Lord.

The Church is consecrated and dedicated by the bishop with the Holy Chrism. The Samarians received Holy Spirit by the laying of hands by Peter and John (Acts 8:14-17). The bishop is representing the apostles and the anointing by the Holy Chrism represents the presence of Holy Spirit

The Holy Vessels

The paten and the chalice hold the host and the wine respectively. In the paten there is the *Kaukbo* that is placed to hold the paten's cover, *M'Kabalono*, without touching the bread. It is kept on the left side while the paten is open. *Kaukbo* means the star; it refers to the star, which guided the wise men to the born savior.

The Spoon and the Gmurtho

The spoon is used to take the particles from the chalice. Before the Communion the spoon is placed on the left side of the vessels and is shifted to the right side at the time of remembrance of the second coming of the Lord. It also refers to the moving of the Lord from the throne of Grace to the throne of Justice.

Bell

The big bell is called the *Samanthron*. This calls the faithful people to worship and the time of the prayers. The sound of the big bell awakens the faithful to divine worship, the war against Satan, in the same way soldiers are summoned to readiness to fight a war. Hence, once the Service is started, the ringing of the big bell is prohibited. The hand-bells call the attention of the participants in the important occasions during the Service. In general the hand-bells are to be sounded only when the response is uttered or when the Celebrant utters a repeated chant. The sound of the hand-bell is also representing the praise of angels in heaven.

The Fan Bell is known as the Marvahotho. This has the same use as the hand-bell. It represents the Seraphims and the fluttering of their wings.

Servers should make sure that the sound of hand-bells and fans are moderate and do not prevail over the voice of the Celebrant.

Thablaitho

This is actually a portable church. It is consecrated in the same order of the consecration of the church. It is a wooden or marble tablet kept under the holy vessels. This shows the presence of the Holy Spirit and the presence of the apostolic succession. This *Thablaitho* is consecrated with holy Chrism in the name of Holy Trinity, by the Bishop.

Candles

The Candles on the Thronos was-in the beginning centuries-a necessity for worship. Since they assembled in caves or inside rooms for fear and protection. But afterwards this continued to remind the past persecutions and to denote certain meanings. The candles are made of wax, and the hearts are expected to melt in repentance like the melting of the wax. This is why we still use the wax candles along with the electric

56 A Guide to the

candles. The number of candles on the altar is 12 representing the twelve Apostles. They not only are representing the apostles who spread the Gospel of our Lord but also are the witnesses and partakers of the institution of the holy Eucharist. They were deputed by Christ to continue this mission. But there is one another candle at the center of the Altar, which represents John the Baptist, who prepared the way of our Lord. This candle will be lighted during the prayer time and at the time of preparation of the Holy Eucharist. But before starting the Public celebration of the Holy Eucharist, it will be put-out symbolizing the absence of John the Baptist during the Public Ministry of Jesus Christ. The candle at the center also symbolizes St. Paul, who joined the apostolic group after Pentacost. This candle is kept unlit during the Holy Eucharist reminding of St. Paul's absence during the public ministry and the establishment of the Holy Eucharist by our Lord. It is at the time of the procession of the Holy Eucharist, symbolizing the second coming, where St. Paul is also present.

Gmurtho

It is a small cushion where the spoon is kept and it is raised at the time of remembrance of the Lord's second coming. The word *Gmurtho* is substituted with another Syriac word *Espoogo*, which refers to the *Espoogo* by which Jesus was given sour wine or *Chorka* while He suffered on the cross.

Incense

Offering of incense signifies purification and veneration. In Ex.40:27 Moses offered sweet incense as it was commanded by God. So it was done before the tabernacle as an offering to God. It was considered pleasing to God. We also see Aaron offering sweet incense. Also in Luke Chapter 1:8-9 we see the offering of incense by Zechariah. It is also seen that at the birth of Jesus incense was offered by the wise men from the East. On the third day of the death of the Lord we

see the women going to the tomb with sweet incense to pray. Incense is the symbol of prayer in the bible.

Censer

It has more than one symbolic importance. Firstly, it is representing the Church, where God in the manifestation of His Trinity, the twelve apostles, 72 preachers, the heaven, earth, human beings the sinful turned to holy by the presence of Holy Spirit are symbolized. The three outer chains symbolize the Trinity. The fourth central chain represents the humanity of the incarnated son. That is why when the blessing of the Censer is done the two chains are held together at the time of the veneration of the Son. This shows the indivisibility of the divine nature and human nature in Jesus. So the blessing of the censer is at the same time a Trinitarian praise as well as a christological praise. The unity of the Trinity as well as the distinctive nature of the Trinity is explained in the conjoining of the three chains at the top by a circular disc. The twelve bells on the chains represent the apostles and the chirp of the bell denotes the apostolic message preached in close association with the Trinitarian divinity.

The chain is expected to be made of 72 links to denote 72 preachers. This is a very important symbol of the revelation of the faith of the church. The Lord God is revealed to us through the teachings, preaching and the writings of the apostles and preachers. We experience God through the words of these messengers. That is why the symbol of the links becomes another symbol where the links become the chain.

The lower cup, where the charcoal is kept is the symbol of the earth and the top cup is the representation of the skies or the heavens. The black charcoal is the symbol of the sinners and when the fire glows in it the sinner turns to Spirit-filled holiness. Those who are in contact with the Holy Spirit glows and shines in purity and Godliness. We see the presence of God in the sign of fire while revealing to Moses as well as when he descended on the Mount Horeb. Deut.4:11.

In the NT also we see the descend of the Holy Spirit on the day of Pentecost in the form of tongue of fire. Fire is always a symbol of the presence of God in Bible. Smoke rising up is the symbol of rising of the prayer from the faithful. The fragrance of the incense is the sweetness of the faithful. Our faith is manifested by the goodness, gentleness, meekness and all virtues. These virtues are symbolized by the fragrance of the frankincense.

The censer is also depicted at times as symbol of St. Mary as well as St. John in their God revealing role in the incarnation.

The Leaven And The Bread

The main elements of the holy Eucharist are the bread and the wine. The bread is made of wheat flour, water, salt, oil and fire. The term used by our Lord is Lahmo, which means leavened bread, not Pathero, meaning unleavened bread. The Syrian Orthodox Church keeps this tradition handed over by our Lord through James, the first bishop of Jerusalem. We use the leaven continued from the apostolic times through this tradition. The elements of the bread represent the basic elements and components of this earth and from which the human beings are made. When leaven or life is added, it represents the man with the spirit of God. The human product becomes heavenly body just as Lord God appeared as Jesus in the perfect nature of a human being. He appeared as human but was God. The bread appears to be merely the bread even after consecration but is the body of our Lord.

Single bread is divided among the congregation. Why not one bread for each? It shows the willingness of our Lord to break and divide himself for others. Also represents the oneness of the body that we are receiving.

Wine

Bread and Wine was the offering of Malkesadek. Gen 14:18. Wine is mixed with water as it was used by our Lord. The mixing of water and wine symbolizes the perfect indivisible unity of our Lord's divinity and humanity. When our Lord was lanced, (Jn.19:34) blood and water gushed.

Lectionary

These are the readings from the Bible. The Old Testament lessons are read before the public celebration of the Eucharist. It denotes the preparatory role of the Old Testament for the Incarnation and the redemption. The Old Testament readings are generally selections from Moses, Prophets and writings. These are the representation of the Old Testament books. Thora, Nebeim and Ketubim. The importance is to Moses and then to prophets. Acts and epistles are the representation of the teachings of the apostles. Pauline epistles are read later to denote his later conversion. From Old Testament we are being led to the life-giving gospel of our Lord through the apostles. The gospel is the logos or the revelation of God himself in words. Bible is the message of the incarnate word of our Lord. Gospel reading is the word of God declaring the credential of the day.

All the readings are selected as the lectionary of the Church. The lectionary covers the whole biblical background of the feasts and fasts of the Church. All the Church festivals are biblically explained through these days.

The Vestments

The vestment that a celebrant uses is also significant. It is almost sure that the church designed special vestments only in the fourth century when the church became free to have open worship. The dress was modeled in

the Old Testament fashion discussed in the book of Exodus 28:2-42 and Ephesians 6;14-17. The Old Testament descriptions were given the Pauline interpretations.

The **Kutheeno** the white robe representing the purity of the sacrifice. It is a reminder to keep the true faith and to walk in spiritual purity of faith and conduct.

Oororo is the stole worn by the deacons. We can identify the rank of the deacon from the way he wears the *Oororo*.

M'sone the special shoes are the reminder to the preparedness for the gospel as mentioned in Eph. 6:15. It is also the reminder of the spiritual courage to overcome all pride and a separation to have the spiritual knowledge and exaltation.

The **Hamneeko** is the breastplate as the symbol to face the world, flesh and devil. It is a reminder of Aaron's breast plate Ex. 28;15.

The belt or the **Soonoro** is the readiness to serve and preparedness for worship. The Israelites girded their loins when they ate the passover.Ex.12:11. St. Paul also refers to it.

The **Phino** or the cope (*Kaappa*) represents the overcoat of our Lord and the purple robe put on him before crucifixion. The priest is celebrating the Eucharist standing in the place of Lord. It is the robe of royalty as explained by Peter in 1 Peter 2:9.

Part Three

www.malankaralibrary.com

Lectionary of the Syrian Orthodox Church

Koodhosh Eetho Sunday* (Sanctification)

Evening

St. Matthew 16: 13-23

Morning

St. John 21: 15-22

Before Holy Qurbono

Exodus 33: 5-11

1 Kings 6: 1-8

Jeremiah 31: 10-14, 22-26

Ezekiel 9: 1-10: 5: 18-22

Holy Qurbono

Acts 7: 44-53

Hebrews 9: 1-14

St. Mark 8: 27-33

2. Hoodhosh Eetho Sunday (Dedication)

EvenIng

St. Luke 9: 18-25

St. Mark 12: 41-44

Morning

St. John 10: 22-38

Before Holy Qurbono

Exodus 33: 5-11

I Kings 6: 1-8

Jeremiah 31: 10-14, 22-26

Ezekiel 9: 1-10, 5: 18: 22

Holy Qurbono

Acts 7: 44-53

Hebrews 9: 1-14

St. Luke 19: 47-20: 8

3. Annunciation to Zechariah

Evening

St. Luke 1: 1-17

Morning

St. Luke 1: 18-25

Before Holy Qurbono

Genesis 17: 15-22

Numbers 8: 13-20

I Samuel 1: 9-17

Isaiah 41: 8-16

Holy Qurbono

II Peter 1: 1-15

Romans 4: 13-25

St. Luke 11: 45-51

4. Annunciation to St. Mary

Evening

St. Luke 1: 26-38

Morning

St. Mark 3: 31-35

Before Holy Qurbono

Deuteronomy 26: 16-27: 10

Judges 13: 2-14

Zechariah 2: 10-13.

4: 1-7, 8: 3

Isaiah 63: 15-64: 5

Holy Qurbono

I John 3: 2-17

Hebrews 6:13-70

St. Luke 1: 26-38

5. St. Mary's visit to Elizabeth

Evening

St. Luke 10: 38-42

Morning

St. Luke 10: 38-42

Before Holy Qurbono

Genesis 27: 22-40

Isaiah 6: 1-11

Holy Qurbono

I Peter 2: 6-10

Romans 1: 1-5

Galatians 3: 15-22

St. Luke 1: 39-56

^{*} Sunday on or after October 30th

www.malankaralibrary.com A Guide to the 6. Birth of John the Baptist By the fire-pit Hebrews 1: 1-12 Evening St. Luke 2: 1-14 St. Luke 1: 57-80 Morning Morning St. Luke 2: 15-20 St. Matthew 11: 11-19 Before Holy Qurbono Before Holy Qurbono Genesis 21: 9-21 Genesis 21: 1-8 Exodus 2: 1-10 Job 19: 21-20: 4 Ruth 4: 13-12 Joshua 24:21-26 Isaiah 62: 1-12 II Kings 4: 8-17 Holy Qurbono I Samuel 1: 19-23 I John 4: 1-10 Micah 5: 1-8 Galatians 4: 18-30 Wisdom of Soloman 8:19-9:3 St. Luke 1: 57-80 Zechariah 2: 10-3: 10 Jeremiah 23: 5-8 7. Annunciation to Joseph Daniel 2: 31-47 Evening Ezekiel 37: 15-28 St. John 6: 30-46 Isaiah 9: 1-7 Morning Holy Qurbono St. John 6: 30-46 I John 1: 1-2: 6 Before Holy Qurbono Galatians 3: 23-26, 29: 4-7 Genesis 37: 5-11 Ephesians 3: 20-21 Isaiah 45: 18-46: 2 St. Matthew 2: 1-12 Holy Qurbono I Peter 2: 1-10 10. Glorification of St. Mary Galatians 1: 11-24 (December 26) St. Matthew 1: 18-25 Evening 8. Sunday Before Christmas St. Luke 2: 15-20 Morning Evening St. Luke 11: 23-32 St. Matthew 1: 1-17 Before Holy Qurbono Morning St. Luke 3: 23-38 Exodus 3: 1-10 Before Holy Qurbono I Samuel 4: 4-8 Genesis 46: 8-27 Ezekiel 44: 1-12 I Kings 9: 3-7 Isaiah 8: 1-10 Isaiah 7: 14-15, 11: 1-9 Holy Qurbono Holy Qurbono Acts 7: 30-43 Acts 3: 20-26 Romans 1: 1-12 Romans 4: 13-21 St. Luke 8: 16-21 St. Matthew 1: 1-17

11. Martyrdom of the Infants

St. Matthew 2: 13-23

(December 27)

Evening

9. Yeldho (Christmas) (December 25)

Evening

St. John 1: 1-17

Altar Assistants		65
Morning	Romans 2: 28-3: 8	
St Mark 6: 1-6	St. John 15: 8-19	

Before Holy Qurbono 14. Second Sunday after Exodus 1: 1-22

Christmas Jeremiah 31: 15-26 Ezekiel 5: 5-17 Evening

Holy Qurbono Acts 7: 11-29 Romans 15: 1-13 St. Matthew 2: 13-23

12. First Sunday after Christmas

St. Mark 6: 1-6

Isaiah 60: 8-14

Evening St. Luke 2: 40-52

Morning

St. Mark 6: 1-6 Before Holy Qurbono

> Genesis 21: 8-13, 24: 2-7 Judges 13: 24-14: 4

Zechariah 8: 3-8

Holy Qurbono

I Peter 5: 5-11 Hebrews 3: 1-6 St. Luke 2: 40-52

13. New Year (January 1)*

Evening

St. John 10: 1-16

Morning

St. Luke 2: 21, 4: 14-30 OR St. John 7: 37-44, 15-18

Before Holy Qurbono

Genesis 17: 9-27

Deuteronomy 10: 12-11: 1

I Samuel 14: 27-34

Isaiah 40: 25-31

Holy Qurbono

Acts 7: 2-10

St. John 1: 43-51

Morning

St. John 1: 35-42

Before Holy Qurbono

Genesis 37: 1-4 I Samuel 2: 18-21 Psalms 45: 1-17

Holy Qurbono

I John 3: 21-24 Hebrews 11: 23-31 St. Matthew 2: 19-23

15. Baptism of Christ (January 6-Denho)

Evening

St. Mark 1: 1-11

Midnight

St. John 4: 4-30

Morning

St. Matthew 3: 1-17

Before Holy Qurbono

Genesis 24: 1-28 II Samuel 23: 13-17 Judges 15: 10-20 II Kings 2: 19-25, 3:13-19

Zechariah 6: 9-15 Daniel 12: 5-9 Jeremiah 17: 5-13 Ezekiel 47: 1-9

Isaiah 12: 1-6

Holy Qurbono

Acts 8: 26-40 Titus 2: 11-3: 7 I Timothy 1: 17 St. Luke 3: 15-22

^{*} Feast of Circumcision, Doctors of the Church, Mor Baselius and Mor Greegoriose

66	A Guide to the
Numbers 20: 1-11 II Kings 2: 19-25 Isaiah 12: 1-6 Acts 8: 35-40 Hebrews 10: 15-25 St. John 4: 4-42	Morning St. John 2: 18-28 Before Holy Qurbono Genesis 25: 19-34 Il Kings 3: 13, 20-25, 5: 9-15 Isaiah 49: 7-13 Holy Qurbono Acts 2: 37-47
16. Beheading of John the Baptist (January 7)	Ephesians 1: 3-14 St. Matthew 4: 12-22
St. Luke 3: 1-14, 19-20 Morning St. Mark 6: 14-29 Before Holy Qurbono Il Kings 12: 17-21 Jeremiah 37: 12-21 Isaiah 40: 3-8, 41: 8-13 66: 18-24 Holy Qurbono Acts 26: 1-10 Ephesians 3: 1-12 St. Matthew 14: 1-12	19. Second Sunday after Denho Evening St. John 1: 26-34 Morning St. John 1: 35-42 Before Holy Qurbono Leviticus 22: 26-33 Proverbs 8: 22-9: 9 Micah 4: 15-5: 8 Isaiah 51: 1-8 Holy Qurbono I Peter 3: 7-15 Hebrews 1: 1, 2: 4 St. John 1: 43-51
Evening	20. Third Sunday after Denho
St. Mark 12: 1-12 Morning St. John 8: 34-59 Before Holy Qurbono Deuteronomy 34: 7-12 Bar Sirach 50:1-12, 30, 5:4 Il Chronicles 24:20-25 Isaiah 37: 8-20 Holy Qurbono Acts 7: 54-8: 2 I Corinthians 1: 10-17, 16: 15-24 St. Matthew 23: 34-39	St. John 3: 22-4: 3 Morning St. John 5: 30-47 Before Holy Qurbono Joel 2: 21-3: 8 Jeremiah 31: 1-12 Holy Qurbono I Peter 2: 1-10 I Corinthians 3: 16-4: 5 St. John 3: 1-12 21. Fourth Sunday after Denho
18. First Sunday after Denho	Evening St. Luke 7: 18-35
Evening St. Mark 1: 14-34	Morning St. Mark 12: 28-37

Altar Assistants	67
Before Holy Qurbono Deuteronomy 18: 9-16 Samuel 16: 1-13 Holy Qurbono I John 4: 11-20, 5: 10-12 I Corinthians 4: 6-16 St. Mark 6: 1-6	Jonah 3: 6-4: 4 Isaiah 19: 17-22 Acts 7: 37-43 Colossians 1: 3-13 St. Matthew 7: 1-12 25. Tuesday of Three-day lent
22. Fifth Sunday after Denho	Evening
Evening St. Matthew 11: 1-15 Morning St. Luke 5: 1-11 Before Holy Qurbono Genesis 9: 12-17 Joshua 4: 4-9 Psalms 29: 1-11	St. Luke 4: 24-32 Morning Micah 1: 1-16 Jonah 4: 5-11 Nahum 1: 1-14 Isaiah 57: 13-19 Acts 8: 9-25 Romans 15: 14-25 St. Matthew 24: 36-46
Holy Qurbono Acts 9: 12-21 II Corinthians 4: 1-6 St. Mark 1: 12-20	26. Wednesday of Three-day lent Evening
23. Mayaltho (Entry of Christ into the temple) (February 2) Evening St. Luke 2: 22-35 Morning St. Luke 2: 22-35 Before Holy Qurbono Leviticus 12: 1-8, 22: 17-23 Il Samuel 5: 1-6, 17-21 Isaiah 10: 33-11: 10	St. Luke 11: 5-13, 29-32 Morning Zephaniah 1: 11-2: 4 Jonah 2: 2-3: 5 Isaiah 41: 17-26 James 1: 13-27 Romans 15: 24-33 St. Luke 11: 27-36 Holy Qurbono II Peter 2: 1-18 I Thessalonians 5: 12-24 St. Matthew 12: 38-50
Holy Qurbono Acts 24: 10-23 Ephesians 3: 13-21 St. Luke 2: 36-40	27. Thursday-End of Three-day lent Before Holy Qurbono Genesis 18: 23-33
24. Monday of Three-day lent Evening St. Matthew 12: 31-41 Morning	Joshua 7: 6-13 Jonah 1: 1- 4: 11 Holy Qurbono James 4: 7-17 Ephesians 5: 3-11
Numbers 5: 5-11	St. Luke 12: 54-13: 9

68 A Guide to the 28. All Departed Priests Holy Qurbono Acts 11: 19-26 Evening Ephesians 4: 17-32 St. Matthew 25: 13-30 St. John 2: 1-11 Morning St. Luke 19: 11-27 31. First Monday of the Great Before Holy Qurbono Lent Numbers 20: 23-29 Deuteronomy 34: 1-8 Morning Job 14: 7-22 Genesis 1: 1-12 Joshua 24: 28-33 I Kings 3: 5-12 Wisdom of Solomon 4: 7-16 Wisdom of Solomon 7: 7-21 Isaiah 65: 13-20 Isaiah 29: 15-24 Holy Qurbono James 1: 2-12 Acts 20: 26-38 Romans 1: 18-25 Thessalonians 4: 13-5: 11 St. Matthew 4: 1-11 St. Matthew 24: 42-51 Shub-khono I John 4: 11-21 29. All Departed Souls I Corinthians 13: 4-10 St. Matthew 18: 12-35 Evenina St. Matthew 25: 31-46 32. First Tuesday of the Great Morning Lent St. John 5: 19-29 Evening Before Holy Qurbono St. Luke 4: 1-13 Ezekiel 34: 1-14 Morning Isaiah 38: 10-20 Jeremiah 11: 1-8 Holy Qurbono Hosea 14: 2-10 James 4: 6-5: 6 Ezekiel 20: 5-14 I Corinthians 15: 20-28 Isaiah 30: 1-4 St. Luke 12: 32-49 James 1: 13-23 Ephesians 4: 32-5: 4, 15-21 30. First Sunday of the Great St. Matthew 6: 1-6 Lent (Sunday of Miracle at Cana) 33. First Wednesday of the **Great Lent** Evening St. John 2: 1-11 Evening Morning St. Matthew 6: 19-24 St. Luke 16: 1-18 St. Luke 16: 14-18 Before Holy Qurbono Morning Genesis 9: 12-21 Genesis 1: 14-18 Exodus 20: 7-22 I Kings 18: 1-10 I Kings 18: 29-46 Haggai 2: 18-24 Joel 2: 12-20 Isaiah 13: 6-13

James 1: 22-2: 5

Isaiah 58: 6-14

Holy Qurbono

Zechariah 7: 8-14

Isaiah 1: 24-31

Jeremiah 17: 19-25

* Feast of Mor Aprem, the Syrian and martyr Mor Thevodoros

II Kings 7: 1-10

Isaiah 33: 1-6

Acts 10: 25-33

I Corinthians 6: 1-11

Acts 12: 1-24 St. Mark 4: 24-34

39. Second Wednesday of the Great Lent

Evening

St. Matthew 18: 1-11

Morning

Exodus 34: 1-17
Judges 20: 26-31
Proverbs 7: 1-11
Zechariah 8: 1-8
III John 1: 1-15
I Corinthians 8: 1-13

40. Second Thursday of the Great Lent

St. Luke 11: 1-13

Evening

St. Luke 16: 1-13

Morning

Numbers 16: 1-10
I Kings 1: 1-14
Isaiah 20: 20-25
Acts 10: 34-48
I Corinthians 9: 1-12
St. Luke 18: 1-8
St. Matthew 18: 18-20

41. Second Friday of the Great Lent

Evening

St. Matthew 16: 21-28

Morning

Exodus 21: 21-26

Job 25: 1-6

Psalms 94: 1-23

Acts 11: 1-18

Romans 1: 13-25 St. Matthew 5: 38-48

42. Second Saturday of the Great Lent

Before Holy Qurbono

Deuteronomy 30: 1-7 I Samuel 12: 19-25 Isaiah 35: 1-10

Holy Qurbono

Acts 13: 40-52 II Corinthians 8: 1-8 St. Mark 1: 21-28

43. Third Sunday of the Great Lent (Sunday of paralytic)

Evening

St. Luke 5: 17-26

Morning

St. John 5: 1-18

Before Holy Qurbono

Ezekiel 33: 23-34: 12

Amos 4: 9-5: 4

Il Chronicles 1: 12-18

Micah 2: 1-8

Deuteronomy 31: 19-30

Isaiah 5: 20-25

Holy Qurbono

Acts 28: 17-28 Romans 5: 1-11 St. Mark 2: 1-12

44. Third Monday of the Great Lent

Morning

Genesis 18: 20-33 Judges 6: 11-21 Psalms 67: 1-7 Acts 28: 1-10 I Timothy 6: 1-12 St. Mark 2: 13-22

45. Third Tuesday of the Great Lent

Evening

St. Mark 10: 17-27

Morning

Exodus 20: 1-19 Job 31: 1-15 Proverbs 3: 1-12 James 1: 27-2: 13

Ephesians 2: 4-18

St. Mark 4: 1-20

www.m	nalankaralibrary.com
Altar Assistants	
46. Third Wednesday of the Great Lent Evening St. Luke 9: 44-50, 57-62	Holy Qurbono I Peter 2: 1-10 Philippians 2: 12-30 St. Mark 8: 1-10
Leviticus 25: 35-46 I Samuel 9: 18-27 Isaiah 65: 16-25 James 2: 14-26 Ephesians 6: 1-9 St. Luke 12: 32-40	50. Fourth Sunday of the Great Lent (Faith of the Canaanite woman) Evening St. Mark 7: 24-37 Morning
47. Third Thursday of the Great Lent Evening St. Luke 13: 18-30 Morning Numbers 12: 1-10 Chronicles 26: 11-21 Micah 6: 1-8 James 4: 1-17 Philippians 1: 1-11 St. Mark 9: 30-42	St. Luke 7: 1-10 Before Holy Qurbono I Samuel 7: 10-17 Haggai 1: 7-11 Isaiah 56: 2-5 Holy Qurbono Acts 20: 22-32 Romans 7: 14-25 St. Matthew 15: 12-31 51. Fourth Monday of the Great Lent
48. Third Friday of the Great Lent Evening St. Matthew 6: 5-15 St. Mark 11: 24-25 Morning Job 22: 13-30 Il Chronicles 18: 18-27 Isaiah 1: 10-20 I Peter 3: 7-15 Romans 2: 2-13 St. Luke 18: 9-17	Morning Leviticus 16: 2-10 Job 24: 1-17 II Kings 12: 7-16 Amos 6: 1-19 Acts 14: 19-15: 3 II Corinthians 11: 1-15 St. Mark 12: 35-44 52. Fourth Tuesday of the Great Lent Evening St. Matthew 20: 1-16
49. Third Saturday of the	Morning Numbers 28: 1-8

Great Lent

Before Holy Qurbono

Exodus 16: 4-10 II Kings 4: 38-44 Hosea 2: 18-23

Acts 15: 13-22

I Samuel 21: 1-7

Jeremiah 6: 16-21

I Corinthians 16: 13-24 St. Matthew 11: 25-12: 8

72	A Guide to the
53. Fourth Wednesday of the Great Lent (Mid - Lent) Evening St. Matthew 17: 22-27 Morning St. John 7: 14-15, 3: 13-21	II Samuel 9: 1-8 Isaiah 55: 1-11 Holy Qurbono Acts 16: 8-15 I Corinthians 9: 14-27 St. Luke 9: 10-17
Numbers 21: 4-9 I Samuel 7: 5-12 Proverbs 30: 1-17 Psalms 34: 1-9 Zechariah 12: 6-14 Holy Qurbono Acts 15: 23-33 II Corinthians 9: 1-15 St. John 7: 14-15, 3: 13-21	57. Fifth Sunday of the Great Lent (Healing of the Hunched-back Woman) Evening St. Luke 10: 25-37 Morning St. Luke 7: 11-17 Before Holy Qurbono Jeremiah 51: 1-9 Bar Sirach 51: 17-39,
54. Fourth Thursday of the Great Lent Evening St. Luke 15: 11-32 Morning Deuteronomy 5: 6-22	42: 16-43: 11 Isaiah 49: 25-50: 5 Holy Qurbono I Peter 3: 8-16 Romans 12: 1-15 St. Luke 13: 10-17
Psalms 41: 1-13 Proverbs 22: 1-12 Daniel 4: 24-37 Acts 15: 35-41 Il Corinthians 1: 13-22 St. Matthew 19: 16-26 55. Fourth Friday of the Great Lent	58. Fifth Monday of the Great Lent Morning Genesis 20: 8-18 II Kings 2: 19-25 Jeremiah 33: 6-11 Acts 19: 13-22
Evening St. Luke 16: 19-31 Morning Leviticus 19: 9-20 Job 27: 1-10 Daniel 9: 1-11 Acts 16: 1-7	Romans 9: 14-21 St. Luke 4: 31-41 59. Fifth Tuesday of the Great Lent Evening St. Mark 3: 1-12
Il Corinthians 12: 19-13: 13 St. Luke 17: 1-10 56. Fourth Saturday of the Great Lent Before Holy Qurbono Genesis 18: 1-15	Exodus 14: 21-31 Joshua 8: 18-27 Isaiah 40: 12-24 Acts 18: 19-28 Romans 1: 26-32 St. Mark 5: 2-20

www.mala	ankaralibrary.com
Altar Assistants	
60. Fifth Wednesday of the Great Lent	Proverbs 28: 16-28 Ezekiel 15: 1-8
St. Mark 6: 30-46 Morning Deuteronomy 31: 16-23 Il Samuel 19: 24-30 Isaiah 41: 8-17 Acts 20: 29-38 I Corinthians 10: 1-13 St. Matthew 14: 14-23	Holy Qurbono Acts 5: 33-42 I Thessalonians 2: 13-20 St. Luke 6: 1-12 64. Sixth Sunday of the Great Lent (Sight to the Blind man) Evening St. Matthew 9: 32-35
61. Fifth Thursday of the Great Lent Evening	St. Luke 10: 46-52 Morning St. Matthew 20: 29-34, 12: 22-28
St. Matthew 14: 24-36 Morning Genesis 50: 14-22 Ecclesiastes 5: 1-9 Isaiah 42: 1-9 Acts 19: 8-12 Colossians 3: 1-17 St. Mark 6: 47-56	Before Holy Qurbono Deuteronomy 25: 13-26: 5 Judges 6: 11-24 Job 42: 1-8 I Kings 3: 5-15 Ezekiel 13: 1-16 Jeremiah 51: 10-19 Holy Qurbono
62. Fifth Friday of the Great Lent	I Peter 4: 12-19 Romans 14: 10-23 St. John 9: 1-41
St. Mark 5: 21-43 Morning Deuteronomy 27: 16-28: 2 II Kings 4: 32-37 Hosea 6: 1-6 Acts 16: 27-40 I Timothy 1: 1-20 St. Matthew 9: 18-31	65. Monday before Hosannah Morning Genesis 49: 8-12 I Kings 17: 10-16 II Samuel 17: 18-29 Jeremiah 35: 1-11 Acts 2: 37-47
63. Fifth Saturday of the Great Lent	I Thessalonians 4: 1-12 St. Luke 18: 31-34, 19: 1-10

Before Holy Qurbono

Deuteronomy 30: 1-7

Psalms 78: 1-22

66. Tuesday before Hosannah

Evening

St. Luke 9: 18-27

74 A Guide to the Morning

Genesis 41: 1-7, 28-34* I Samuel 17: 34-51

Zechariah 9: 9-17

Acts 21: 1-12

Romans 8: 12-27 St. Mark 10: 32-45

67. Wednesday before Hosannah

Evening

St. Matthew 8, 23-9; 1

Morning

Genesis 45: 1-7

II Chronicles 20: 1-10

Isaiah 63: 7-19

Daniel 7: 9-18

Acts 14: 7-19

Galatians 5: 13-26

St. Mark 4: 35-41

St. Matthew 9: 2-8

68. Thursday before Hosannah

Evening

St. Luke 4: 33-41

Morning

Exodus 15: 1-21

Joshua 6: 1-4

Judges 5: 1-11

II Chronicles 14: 8-15

Isaiah 51: 1-8

Acts 16: 16-26

Il Corinthians 6: 1-10

St. Mark 8: 22-27

St. Matthew 20: 17-19

St. Luke 18: 34-43

69. Friday before Hosannah (Fortieth Friday)

Evening

St. Matthew 4: 1-11

St. Luke 4: 1-13

Before Holy Qurbono

Deuteronomy 1: 3-14

Jeremiah 7: 10-17

II Samuel 24: 18-25

Isaiah 58: 1-8

Holy Qurbono

I Peter 1: 12-22

Romans 13: 11-14: 9

St. Matthew 4: 1-11

70. Saturday before Hosannah (Lazarus)

Evening

St. John 11: 1-27

Morning

St. Matthew 20: 17-28

Before Holy Qurbono

Numbers 16: 42-48

II Kings 20: 1-11

Proverbs 11: 22-12: 4

Isaiah 61: 1-9

Holy Qurbono

I Peter 2: 6-10

Ephesians 1: 15-2: 6

St. John 11: 28-46

71. Forty Martyrs of Sebastia**

Evening

St. Matthew 10: 16-33

Morning

St. Luke 12: 1-12

Before Holy Qurbono

Genesis 4: 3-11

Isaiah 30: 1-4

Daniel 3: 16-25

Holy Qurbono

Acts 4: 19-33

Romans 8: 28-9: 5

St. Mark 8: 34-38

Variant Reading Shows Gen. 41:38-52

^{**} March 9, if it is a Saturday or Sunday. Otherwise, the Saturday after March 9

72. Annunciation to St. Mary Holy Qurbono (March 25)

Evening

St. Luke 1: 26-38

Morning

St. Mark 3: 31-35

Before Holy Qurbono

Deuteronomy 26: 16-27: 10

Judges 13: 2-14

Zechariah 2: 10-13.

4: 1-7, 8: 3

Isaiah 63: 15-64: 5

Holy Qurbono

I John 3: 2-17

Hebrews 6: 13-7: 10

St. Luke 1: 26-38

73. Hosannah

Evening

St. Luke 19: 28-40

Midnight

St. Matthew 21: 1-22

Morning

St. Mark 11: 1-26

Before Holy Qurbono

Genesis 49: 8-15

Leviticus 23: 33-39

Job 26: 1-14

II Samuel 6: 1-7

Judges 9: 7-15

Proverbs 16: 13-25, 1: 20-30

Joel 3: 16-21

1 Kings 8: 1-6

Micah 4: 1-5

Zephaniah 3: 9-20

Jeremiah 30: 18-22

Hosea 8: 14-9: 7

Daniel 3: 7-11

Isaiah 52: 7-12

I John 2: 7-17

Romans 11: 13-24

John 12: 12-19

Procession at the Western Entrance

St. Luke 19: 28-40

Blessing of the Palm leaves

Genesis 49: 8-12

Zechariah 9: 9-12

Isaiah 51: 9-11

I John 2: 7-15

Romans 11: 13-24

St. Mark 11: 1-8

74. Holy Monday

Evening

St. Luke 19: 41-20: 8

Midnight

First Qaumo

St. Matthew 21: 33-46

Second Qaumo

St. Luke 14: 12-24

Vadhe Dhalmeeno

St. Matthew 25: 1-13

Third Qaumo

St. Matthew 22: 1-14

Morning

Genesis 22: 1-14

II Kings 17: 7-15

Judges 11: 30-40

Isaiah 28: 5-13

Acts 25: 6-12

Hebrews 1: 6-2: 4

St. Matthew 21: 23-32,

17: 10-13

Third Hour

St. Matthew 19: 1-12

St. Luke 9: 43-45

Noon

St. Matthew 22: 41-23: 12

Ninth Hour

St. Matthew 23: 13-19

Third hour is forenoon and Ninth hour is afternoon (9.00 a.m. and 3.00 p.m. respectively

76 A Guide to the 75. Holy Tuesday 1 Kings 1: 32-37 Isaiah 5: 1-7 Evening Acts 9: 22-30 St. Matthew 22: 15-33 Colossians 1: 9-15 Midnight St. John 6: 63-7: 13 First Qaumo Third Hour St. Matthew 13: 38-45 St. John 7: 14-27 St. Luke 22: 2, 11: 53-55 Noon Second Qaumo St. John 7: 28-39 St. John 2: 12-25, 3: 13-21 Ninth Hour Third Qaumo St. Luke 13: 31-33 St. John 5: 30-6: 4 St. Mark 8: 38 Morning St. Luke 12: 50, 13: 17 Deuteronomy 31: 16-20 St. Mark 3: 6, 6: 3 Zephaniah 1: 11-18 St. John 10: 39-40 Or Isaiah 55: 4-11 St. Luke 13:31-35 I John 1: 1-9 Hebrews 2: 5-18 77. Pesaho (Maundy St. John 8: 28-59 Thursday) Third Hour St. John 7: 45-52, 8: 12-20 Evening Noon St. John 7: 37-52, 8: 12-20 St. Luke 11: 37-54 Midnight Ninth Hour First Qaumo St. Luke 17: 1-3 St. Matthew 26: 17-30 St. John 6: 30, 8: 21-27 Second Qaumo St. John 6: 24-40 76. Holy Wednesday Third Qaumo St. John 6: 41-63 Evening Morning St. John 11: 47-12: 2, 9-11 St. Luke 22: 1-12 Midnight Third Hour First Qaumo St. John 12: 23-36 St. John 10: 15-38 Noon Second Qaumo St. Mark 14: 1-2 St. John 12: 19-33 St. Luke 7: 36-50 Third Qaumo Before Holy Qurbono St. John 12: 34-50 Exodus 12: 1-11 Morning Leviticus 16: 3-10 Leviticus 6: 24-7: 7

Joshua 5: 9-12

Ezekiel 21: 8-17

I Samuel 10: 17-21

Ezekiel 21: 26-22: 3

I Samuel 16: 1-13

Daniel 14: 26-41*

^{*} Refer Peshitta or Catholic editions of the Holy Bible

Altar Assistants	7
Proverbs 1: 10-19	Third Hour
Amos 2: 4-7	St. Matthew 27: 26-30
Jeremiah 18: 18-23	St. Mark 15: 21-22
Ezekiel 45: 18-25	St. Luke 23: 26-29
Zechariah 11: 10-14	St. John 19: 5-11
Isaiah 24: 16-18, 50: 4-10	Noon
Holy Qurbono	
Acts 1: 15-20	St. Matthew 27: 38-44
I Corinthians 11: 23-34	St. Mark 15: 29-32
St. Luke 22: 14-30	St. Luke 23: 34-43
Ninth Hour	St. John 19: 15-22
St. Matthew 26: 1-19	Ninth Hour
Washing of Feet	St. Matthew 27: 45-56
Exodus 34: 18-26	St. Mark 15: 33-41
	St. Luke 23: 44-49
II Kings 23: 21-25 Isaiah 50: 4-10	St. John 19: 23-30
I Peter 3: 17-22	Veneration of the Holy Cross
Hebrews 10: 21-29	Genesis 22: 1-14
St. John 13: 1-20	Exodus 17: 8-16
31. 30111 13. 1-20	Joshua 8: 18-25
79 Hasha (Good Friday)	Ezekiel 24: 1-17
78. <u>Hasho</u> (Good Friday)	Isaiah 52: 13-53: 8
Evening	I Peter 2: 19-25
St. Luke 22: 1-30	Galatians 2: 21-3: 14,
Midnight	6: 11-18
First Qaumo	St. Luke 22:63-23:12
St. Matthew 26: 31-46	St. Matthew 27: 51-54
Second Qaumo	St. John 19: 23-42
St. Matthew 26: 47-48	St. Matthew 27: 60 OR
St. Mark 14: 27-52	St. Luke 22: 63-23: 12
Third Qaumo	St. Matthew 27: 3-19
St. John 18: 12-15	St. Luke 23: 13-23
St. Luke 22: 31-62	St. Matthew 27: 24-25
Morning	
Leviticus 4: 1-7	79. Saturday of Good tidings
Numbers 19: 1-11	
Zechariah 13: 7-14-15	Evening
Habakkuk 1: 1-12	St. Matthew 27: 57-61
Ezekiel 13: 17-22	St. Mark 15: 42-16: 1
II Kings 19: 20-29	St. Luke 23: 50-24: 12
Acts 22: 30-23: 16	St. John 19: 31-42
I Corinthians 1: 18-31	Morning
St. Matthew 27: 1-14	St. Mathew 27: 62-66
St. Mark 15: 1-10	Before Holy Qurbono
St. Luke 22: 66-71	Genesis 8: 1-12
St. John 18: 28-40	Zachariah 12: 11-13: 7

78 A Guide to the WEEK OF HEVORE Jeremiah 38: 3-13 (Week following Easter) Amos 6: 8-14 Judges 7: 9-15 Isaiah 59: 13-18 Holy Qurbono 81. Monday Acts 3: 11-21 Evening Romans 6: 1-11 St. Luke 24: 13-35 Hebrews 13: 20-21 Morning St. Matthew 27: 57-61 St. Matthew 28: 11-20 Shub-khono Before Holy Qurbono I John 4: 11-21 Genesis 41: 41-46 I Corinthians 13: 4-10 Numbers 7: 84-89 St. Matthew 18: 12-22 I Kings 18: 36-40 Judges 8: 13-21 80. Easter Sunday (Kymotho) Jeremiah 1: 4-12 Isaiah 40: 9-15 Evening Holy Qurbono St. Matthew 28: 1-20 I Peter 2: 19-25 Midnight Romans 6: 12-26 St. Luke 24: 1-12 St. John 2: 18-25 Morning St. John 20: 1-18 82. Tuesday Celebration of the Holy Cross Evening Leviticus 23: 26-32 St. Mark 15: 37-16: 8 Micah 7: 8-13 Morning Isaiah 57: 19-20; 60: 17-22 St. Mark 16: 9-18 I Peter 5: 5-14 Before Holy Qurbono Romans 16: 1-24 Exodus 14: 26-31 St. John 13: 34-35; 14: 27; Joshua 6:9-16 15: 11-15, 17-19 Wisdom of Solomon 1: 1-8 Isaiah 63: 8-14 Before Holy Qurbono Holy Qurbono Exodus 40: 17-23 Acts 13: 26-39 Numbers 10: 1-10 Ephesians 6: 10-24 Isaiah 60: 1-7, 60:11-16, St. Mark 8: 11-21 61:10-62:5 I Samuel 21: 2-7 83. Wednesday Judges 6: 11-16 Joel 2:21-32 Evening St Luke 23: 46-24: 11 Nahum 2: 1-8 Morning Daniel 6: 18-24 St. Luke 24: 12-24 Holy Qurbono Before Holy Qurbono Acts 2: 22-43 Exodus 40: 1-16 I Corinthians 15: 20-28 Joshua 2: 1-16 St. Mark 16: 1-8

^{*} Reading for St. Thomas Day

www.malankaralibrary.com 80 A Guide to the Morning Holy Qurbono St. John 16: 16-30 Acts 13: 26-39 Before Holy Qurbono Ephesians 6: 10-24 Deuteronomy 16: 1-8 St. John 21: 1-14 Joshua 8: 30-33 Proverbs 9: 1-11 89. Second Sunday after New Joel 3: 16-21 Sunday Isaiah 26: 1-8 Evening Holy Qurbono St John 6: 16-29 I Peter 3: 17-22 Morning Hebrews 11: 32-40 St. Matthew 14: 22-33 St. Luke 9:51-62 Before Holy Qurbono Exodus 40: 1-16 92. Ascension of Christ * Joshua 2: 1-16 Hosea 8: 1-8 Evening Isaiah 65: 1-7 St. Luke 24: 36-53 Holy Qurbono Morning Acts 4: 8-21 St. Luke 24: 36-53 Hebrews 3: 1-13 Before Holy Qurbono St. John 4: 31-38 Deuteronomy 9: 26-10: 5 I Samuel 9: 15-10: 1 90. Third Sunday after New Jeremiah 31: 31-34 Sunday Daniel 15: 49-90 Evening Ezekiel 10: 18-22 St. Luke 5: 27-39 Isaiah 48: 20-49: 4 Morning Holy Qurbono St. Mark 2: 13-22 Acts 1: 1-11 St. John 3: 10-21 Ephesians 4: 1-16 Before Holy Qurbono I Timothy 3: 16 Exodus 34: 4-12 St. Mark 16: 14-20 I Kings 20: 28-30 Micah 4: 1-7 Zechariah 8: 4-9 93. Sunday before Pentecost Isaiah 37: 8-17 Evening Holy Qurbono St. John 16: 31-17: 12 I John 4: 19-5: 15 Morning Hebrews 11: 3-6 St. John 17: 13-26 St. John 6: 47-58

91. Fourth Sunday after New Sunday

Evening

St. John 14: 1-14

Before Holy Qurbono

Joshua 1: 5-9 I Kings 17: 17-22 II Kings 23: 21-25 Isaiah 44: 23-28

^{*} Thursday after the fourth Sunday following New Sunday

82 A Guide to the

Before Holy Qurbono

Leviticus 19: 1-8 II Samuel 5: 1-10

Song of Songs 2: 15-3: 6

Bar Sirach 46: 1-6 Daniel 6: 25-28

Isaiah 61: 10-11

Holy Qurbono

Acts 4: 24-28

Ephesians 2: 11-18

St. Matthew 10: 34-11: 1

98. Third Sunday after Pentecost

Evening

St. Mark 6: 4-13

Morning

St. Luke 9: 1-11

Before Holy Qurbono

Genesis 42: 18-25

Judges 1: 8-11

Jeremiah 2: 35-3: 5

Daniel 3: 21-23

Holy Qurbono

Acts 13: 26-29

Galatians 6:10-16

St. John 6: 35-46

99. Fourth Sunday after Pentecost

Evening

St. Luke 10: 1-16

Morning

St. Luke 10: 17-24

Before Holy Qurbono

Deuteronomy 33: 23-29

Joshua 6: 14-18

Daniel 15: 49-56

Hosea 5:11-6:1

Isaiah 65: 8-12

Holy Qurbono

Acts 6: 1-7

I Corinthians 10: 14-18

St. Matthew 14: 14-23

100. Fifth Sunday after Pentecost

Evening

St. Mark 9: 30-41

Morning

St. Matthew 20: 17-28

Before Holy Qurbono

Exodus 23: 14-19

Zechariah 6: 1-8

Hosea 14: 6-10

Isaiah 40: 27-31

Holy Qurbono

Acts 9: 10-15

II Corinthians 5: 14-20

St. Luke 9:10-17

101. Sixth Sunday after Pentecost

Evening

St. Luke 17: 1-10

Morning

St. Mark 6: 30-46

Before Holy Qurbono

Exodus 3-: 34-38

Joshua 10: 33-37

II Samuel 3: 17-21

Isaiah 14: 22-27

Holy Qurbono

Acts 1: 15-18

I Corinthians 8: 1-6

St. Matthew 15: 32-39

102. Seventh Sunday after Pentecost

Evening

St. Matthew 12: 30-37

Morning

St. Matthew 12: 38-50

Before Holy Qurbono

Leviticus 16: 29-34

I Samuel 4: 18-22

Hosea 5: 1-5

Isaiah 57: 15-19

Altar A	1 agins	landa
Allar	7 6 6 6	2/11/5

83

Holy Qurbono

Acts 4: 24-31

Ephesians 2: 11-18

St. Mark 3: 20-30

103. <u>Eighth Sunday after</u> Pentecost

Evening

St. Mark 4: 1-23

Morning

St. Matthew 13: 10-23

Before Holy Qurbono

Exodus 3: 9-15

Job 23: 1-7

Jeremiah 7:21-25

Isaiah 52: 1-6

Holy Qurbono

I Peter 2: 6-10

Hebrews 4: 14-5: 5

St. Mark 8: 1-10

104. Ninth Sunday after Pentecost

Evening

St. Matthew 13: 24-35

Morning

St. Matthew 13: 36-42

Before Holy Qurbono

Deuteronomy 4: 1-6

Proverbs 13: 1-7

Isaiah 24: 1-5

Holy Qurbono

Acts 28: 11-22

Corinthians 6: 1-11

St. Luke 14: 7-11

105. <u>Tenth Sunday after</u> Pentecost

Evening

St. Luke 9: 12-17

Morning

St. Matthew 16: 13-20

Before Holy Qurbono

Exodus 15: 23-27

Job 42: 9-17

Psalms 112: 1-10

Holy Qurbono

Acts 28: 23-31

Romans 10: 5-21

St. Matthew 18: 1-14

106. <u>Eleventh Sunday after</u> <u>Pentecost</u>

Evening

St. Matthew 18: 15-22

Morning

St. Mark 9: 33-50

Before Holy Qurbono

Leviticus 19: 13-18

Joshua 23: 7-14

Malachi 4: 1-6

Holy Qurbono

James 2: 14-26

I Corinthians 14: 34-40

St. Mark 6: 7-13

107. Memory of St. Peter and St. Paul (June 29)

Evening

St.Matthew 16: 13-20

Morning

St. Matthew 19:27-30

Before Holy Qurbono

Genesis 12: 1-9

Jeremiah 16: 16-21

I Kings 8: 1-6

Daniel 1: 1-9

Isaiah 43: 1-14

Holy Qurbono

Acts 1: 12-14

I Corinthians 12: 28-13: 10

St. Matthew 20: 1-16

www.malankai	ralibrary.com
84	A Guide to the
108. Memory of the Twelve Apostles Evening St. Matthew 9: 36-10: 5 Morning St. John 21: 15-25 Before Holy Qurbono Genesis 12: 1-9 Jeremiah 16: 16-21 I Kings 8: 1-6 Daniel 1: 1-9	I Samuel 2: 31-36 Ezekiel 7: 1-4 Holy Qurbono James 4: 7-5: 6 Phillippians 4: 8-20 St. Matthew 21: 28-32 111. Second Sunday after the Transfiguration Evening
Isaiah 43: 1-14 Holy Qurbono Acts 1: 12-14 I Corinthians 12: 28-13: 10 St. Luke 6: 12-23	St. Luke 14: 15-24 Morning St. Mark 10: 28-34 Before Holy Qurbono Exodus 23: 20-27 Joshua 1: 16-18 Hosea 11: 1-5
109. The Festival of Transfiguration Evening St. Matthew 16: 27-17: 13 Morning	Holy Qurbono I Peter 5: 1-9 I Corinthians 10: 8-13 St. Mark 12: 38-44
St. Mark 8: 38-9: 13 Before Holy Qurbono Deuteronomy 16: 13-15 Exodus 19: 24-20: 6 Joshua 3: 1-17 Zechariah 14: 16-19 Isaiah 60: 12-15; 61: 1-3	112. The Festival of the Assumption of St. Mary (August 15) Evening St. Mark 3: 28-35; St. Matthew 12: 43-45;
Holy Qurbono I John 2: 23-3: 1 Romans 11: 25-36 St. Luke 9: 27-36	St. Luke 11: 27-32 Morning St. Luke 2: 41-52; St. Matthew 12: 46-50
110. First Sunday after the Transfiguration Evening St. Mark 4: 21-34 Morning St. Matthew 13: 44-52 Before Holy Qurbono	Exodus 19: 16-23 Joshua 4: 4-10 Isaiah 45: 14-19 Holy Qurbono Acts 7: 44-53 Hebrews 9: 3-12 St. Luke 10: 38-42;

St. John 19: 25-27

Deuteronomy 25: 13-16

113. First Sunday after the Assumption of St. Mary

Evening

St. Luke 14: 25-35

Morning

St. Luke 15: 1-10

Before Holy Qurbono

Exodus 14: 21-29

I Samuel 8: 4-10

Isaiah 43: 1-5

Hoiy Qurbono

I John 2: 22-29

Ephesians 6: 10-17

St. Mark 10: 35-45

114. Second Sunday after the Assumption of St. Mary

Evening

St. Luke 17: 22-24: 18: 1-8

Morning

St. Luke 18: 9-17

Before Holy Qurbono

Genesis 6: 3-12

Ecclesiastes 7: 1-3

Psalms 12: 1-9

Holy Qurbono

II Peter 3: 8-14

I Thessalonians 5: 1-6

St. Luke 11: 9-20

115. Third Sunday after the Assumption of St. Mary

Evening

St. Matthew 19: 1-12

Morning

St. Luke 19: 11-27

Before Holy Qurbono

Exodus 24: 12-17

I Samuel 3: 16-21

Ezekiel 18: 21-24

Holy Qurbono

James 5: 1-6

Il Corinthians 10: 1-7 St. Matthew 17: 22-27

116. Fourth Sunday after the Assumption of St. Mary

Evening

St. Matthew 18: 1-11

Morning

St. Matthew 18: 12-22

Before Holy Qurbono

Exodus 3: 1-2; 11-14

Job 1: 1-5

Isaiah 1: 16-20

Holy Qurbono

I Peter 2: 1-5

I Corinthians 3: 16-23

St. Mark 6: 1-6

117. Fifth Sunday after the Assumption of St. Mary

Evening

St. Mark 7: 1-13

Morning

St. Mark 7: 14-23

Before Holy Qurbono

Leviticus 18: 1-5

Joshua 22: 4-6

Ezekiel 34: 1-6

Holy Qurbono

Acts 11: 2-10

Romans 2: 28-3: 8

St. Luke 11: 33-41

118. The Festival of Holy Cross (September 14)

Evening

St. Matthew 24: 1-35

Morning

St. Mark 13: 1-33

Before Holy Qurbono

Numbers 21: 4-9

Genesis 48: 13-20

I Samuel 17: 37-53

Joshua 10: 12-15

Daniel 7: 21-28

Isaiah 65: 1-7

Holy Qurbono

The Acts 13: 26-39

Galatians 2: 17-3: 14

St. Luke 21: 5-28

119. First Sunday after the Festival of Holy Cross

Evening

St. Luke 17: 20-37

Morning

St. Matthew 24: 36-51

Before Holy Qurbono

Genesis 42: 1-8

Hosea 5: 1-5

Daniel 4: 4-9

Isaiah 57: 19-20

Holy Qurbono

The Acts 3: 22-25

I Corinthians 2: 10-13

St. Mark 13: 30-37

120. Second Sunday after the Festival of Holy Cross

Evening

St. Matthew 14: 34-15: 11

Morning

St. Matthew 15: 12-20;

16: 1-4

Before Holy Qurbono

Genesis 42: 9-17

I Kings 3: 5-9

Proverbs 6: 1-9

Wisdom of Solomon 6:1-9

Isaiah 48: 12-19

Holy Qurbono

The Acts 5: 34-36

I Corinthians 2: 14-3: 3

St. Matthew 16: 5-12

121. Third Sunday after the Festival of Holy Cross

Evening

St. Matthew 18: 23-35

Morning

St. Luke 16: 1-12

Before Holy Qurbono

Genesis 42: 18-21

Proverbs 1: 2-9

Jeremiah 31: 7-9

Isaiah 54: 1-4

Holy Qurbono

The Acts 7: 2-5

Romans 8: 9-11

St. Mark 2: 23-28

122. Fourth Sunday after the Festival of Holy Cross

Evening

St. Mark 10: 1-16

Morning

St. Luke 9: 37-45

Before Holy Qurbono

Numbers 29: 35-30: 1

1 Kings 8: 27-30

Zechariah 8: 1-4

Isaiah 54: 5-8

Holy Qurbono

The Acts 18: 24-28

Colossians 1: 21-26

St. Luke 16: 13-18

123. Fifth Sunday after the Festival of Holy Cross

Evening

St. Luke 20: 27-40

Morning

St. Matthew 22: 34-46;

St. Luke 20: 45-57

Before Holy Qurbono

Leviticus 2: 1-3

Job 6: 1-10

II Samuel 3: 17-21

Isaiah 40: 27-31

www.malank	karalibrary.com
Altar Assistants	87
Holy Qurbono	Morning
The Acts 22: 22-29	St. Luke 21: 29-38
I Timothy 6: 13-21	Before Holy Qurbono
St. Matthew 23: 1-12	Leviticus 17: 1-7
	Isaiah 65: 1-6
124. Sixth Sunday after the	Holy Qurbono
Festival of Holy Cross	James 2: 14-18
	I Corinthians 14: 34-40
Evening Ct. Matthew 10, 12, 20	St. John 17: 13-26
St. Matthew 19: 13-26	
Morning	127. Feast of St. Mary
St. Mark 10: 17-27	Evening
Before Holy Qurbono	St. Matthew 12: 38-50
Genesis 42: 29-36	Morning
Joshua 10: 28-32	St. Mark 3: 28-35
Zechariah 6: 1-8	Before Holy Qurbono
Isaiah 43: 16-25	Exodus 3: 1-10
Holy Qurbono	I Samuel 17: 37-40; 48-51
The Acts 28: 23-24 I Corinthians 15: 6-13	Ezekiel 44: 1-3
St. Luke 18: 18-27	Isaiah 11: 1-8
St. Luke 10. 10-27	Holy Qurbono
125. Seventh Sunday after	l John 3: 2-16
the Festival of Holy Cross	Hebrews 2: 14-18
	St. Luke 2: 42-51; 11: 27-28
Evening	St. Matthew 12: 46-50
St. Luke 12: 13-21	
Morning	128. Memory of all Saints
St. Luke 12: 49-59	Evening
Before Holy Qurbono	St. John 15: 12-16: 3
Exodus 12: 43-47, 51	Morning
Job 23: 1-7	St. John 15: 12-16: 3
Ezekiel 10: 18-22	Before Holy Qurbono
Isaiah 52: 1-16	Genesis 19: 15-23
Holy Qurbono	Job 1: 12-22
The Acts 28: 25-31	Isaiah 38: 1-8
I Corinthians 6:9-11	Holy Qurbono
St. Mathew 5:21-26	Acts 6: 1-12
126 Fighth Sunday after the	Hebrews 10: 39-11: 7
126. <u>Eighth Sunday after the</u> <u>Festival of Holy Cross</u>	St. Matthew 10: 34-42;
1 Cottval of Hory Closs	St. Mark 10: 28-31

OR St. John 17: 13-26

OR St. John 15: 12-20

Evening

St. Mark 9: 33-50

88	A Guide to the
129. Feast of Martyrs	II Kings 2: 1-12
St. Matthew 10: 16-33 Morning St. Luke 12: 1-12 Before Holy Qurbono	Isaiah 38: 1-8 Holy Qurbono Acts 12: 1-17 Romans 1: 16-17; 3: 22-26 St. Matthew 19: 16-26
Genesis 4: 3-11 Isaiah 30: 1-4	132. <u>During God's anger and</u> <u>punishment</u> (Vasantha)
Daniel 3: 16-25 Holy Qurbono Acts 4: 19-31 Romans 8: 28-9: 5 St. Mark 8: 34-38	St. Matthew 6: 16-24 Morning St. Matthew 7: 7-16 Before Holy Qurbono
130. Memory of Holy Saintess	I Samuel 6: 1-21 Genesis 19: 1-28
St. Luke 10: 38-42; 8: 1-13 Morning St. Luke 10: 38-42; 8: 1-13 Before Holy Qurbono Genesis 21: 1-8 Proverbs 12: 1-8	Jonah 1: 1-4; 11 Holy Qurbono James 5: 1-11; 17-20 Hebrews 12: 3-11 St. Mark 11: 22-26; St. Luke 11: 2-8
Isaiah 56: 1-5 Holy Qurbono	133. <u>Holy Qurbono Regular</u> <u>readings</u>
Acts 9: 36-43 I Corinthians 7: 25-35	Romans 18: 9-21 St. John 6: 47-58
OR Romans 16: 1-16 St. Matthew 25: 1-13	134. Qurbono by Request
131. Memory of all the Holy	St. Luke 11: 9-13
Martyrs, Priests and Holy Fathers Evening	135. Qurbono of Retrospection / Repentance
St. John 17: 13-26	St. Matthew 5: 23-26
St. Matthew 25: 31-46 Before Holy Qurbono	136. <u>Departed Priests</u> St. Matthew 24: 45-51
Numbers 27: 15-23 Malachi 3: 13-4: 6	137. All the faithful departed
Windom of Colomon 2: 1 10	Ct. John 5: 21 20

Romans 5: 20-6: 4 St. Luke 3: 15-16; St. John 3: 5-6

139. Holy Mooron

Genesis 28: 10-22 Numbers 6: 22-7: 11 I Samuel 16: 1-13 Psalms 45: 1-17 I Kings 1: 32-40 Songs 1: 2-11; 3: 6; 4: 10-15 II Kings 9: 1-6 Ezekiel 20: 5 Isaiah 61: 1-6 I John 2: 21-3: 1 I Corinthians 2: 12-17 St. Matthew 26: 6-13; St. John 12: 3-8

140. Holy Confession

Exodus 20: 2-17 Psalms 6, 32, 38, 51, 102, 129, 130, 142 Deuteronomy 30: 15-18 Job 22: 22-30 Lamentations 3: 12-17 I Corinthians 6:9; Colossians 3: 12-16 St. Luke 15: 3-17: St. John 20: 20-23

141. Before receiving the Holy Qurbono

Psalms 8, 11, 14, 29, 34, 40, 67, 103, 197, 111, 116, 119, 121, 128, 139, 147, 150.

142. Holy Priesthood

M'samrono

Psalms 31: 1-24 St. Luke 5: 1-11

fourth order who reads)

Ezekiel 43: 1-9 I John 2: 13-29 St. Luke 10: 16-25

144. Youphidakino (Deacon of fifth order -- the vigilant)

Isaiah 44: 1-4; 59:21; 61: 1-4 I John 2: 13-29 St. Luke 4: 14-30

145. M'Shamshono (The full deacon)

Acts 6: 1-6 I Timothy 3: 8-16 St. John 12: 24-26; 12: 35-36: 13: 31-35

146. Kasheesho (Priest)

Acts 2: 14-21; 10: 34-46 I Timothy 1: 18-20; 3: 1-18 St. John 20: 19-26

147. Corepiscopa

II Timothy 2: 1-4; 11-13 Titus 1: 10-11; 2: 1-8 St. John 14: 1-14

148. Dayaroyo

Genesis 12: 1-10 Numbers 6: 1-9 Deuteronomy 30: 15-20 Barazeero 3: 16-21 Job 22: 22-30 Lamentations 3: 25-36 Isaiah 17: 1-14 I Peter 1: 13-25 Colossians 3: 1-17 St. Luke 14: 25-15: 11

90 A Guide to the

149. Archdeacon

Acts 6: 1-6

1 Timothy 3: 8-15

St. John 12: 24-28

New Arkhadhiyakon reads the Holy Gospel, St. John 17: 3-26 OR St. Luke 10: 1-24, standing on the steps of the Holy Sanctury

150. Bishophood

Acts 1: 2-8; 24-26; 2: 1-4,

14: 22, 23, 33, 38, 39

Acts 6: 2-6; 8: 14-21;

13: 1-4

I Peter 1: 13, 15, 16;

2: 7; 5: 1-4

I Timothy 1: 18; 3: 1-8, 13;

4: 6, 9, 11; 5: 3, 19-22;

St. Matthew 16: 13-18

New bishop reads the Holy Gospel, St. Matthew 10: 1-16, sitting on his throne

151. Holy Matrimony

Ephesians 5: 20-6: 3 St. Matthew 19: 1-12

152. The anontinment of the sick

St. James 5: 13-16 Romans 13: 11-14

St. Matthew 10: 5-10

153. Knatheela

First Order

Romans 15: 1-8

St. Luke 18: 35-43

Second Order

St. James 5: 10-20

St. Luke 10: 25-37

Third Order

I Corinthians 6: 1-5

St. Matthew 9: 36-10: 4

Fourth Order

Romans 13: 11-14

St. Matthew 15: 21-31

Fifth Order

Ephesians 6: 10-20

St. Matthew 9: 18-26

154. <u>Sactification of church</u> building

Genesis 28: 10-22

I Kings 8: 22-43

Ezekiel 44: 4-14

Isaiah 6: 1-10

Acts 7: 44-53

Hebrews 9: 1-14

St. Matthew 16: 13-20;

St. John 10: 22-39

155. Laying the Foundation Stone for a Church building

Acts 7: 44-50

Hebrews 8: 1-9: 15

St. Matthew 16: 13-20

Holy Cross

Galatians 6: 11-18

St. Matthew 10: 34-42

Mooron Sacrament

Exodus 30: 22-33

I Samuel 16: 1-13

James 5: 10-20

Ephesians 1: 1-14

St. Luke 7: 36-50

156. Blessing of a Home

Genesis 39: 1-10

Proverbs 3: 1-9

Altar Assistants	91
Isaiah 61: 1-11 Acts 10: 1-7 St. Matthew 7: 24-27 II Corinthians 5: 1-10 St. Luke 19: 1-10 157. Funeral/Burial Men	Jeremiah 16:16-21 I Kings 8: 1-6 Daniel 1: 1-9 Isaiah 43: 1-14 Holy Qurbono Acts 1: 12-14 I Corinthians 12: 28-13: 10 St. Matthew 9: 7-13
Deuteronomy 32: 48-52 Deuteronomy 34: 1-6 I Peter 3: 8-11 I Corinthians 15: 34-53 St. John 15: 19-29 Women Proverbs 2: 1-5 Acts 9: 36-42 I Thessalonians 4: 13-18 St. Matthew 25: 1-13 Children I Kings 17: 17-24 Acts 20: 7-12 I Corinthians 15: 12-19 St. Luke 7: 11-18 Priests Genesis 49: 33-50: 14 Numbers 20: 23-29	159. Memory of Prophet Elijah Evening St. John 1: 19-28 Morning St. Matthew 11: 7-15 Before Holy Qurbono Genesis 18: 22-33 I Kings 17: 1-24 II Kings 2: 1-15 Malachi 4: 1-6 Isaiah 38: 1-8 Holy Qurbono James 5: 13-20 Romans 11: 1-8 St. Matthew 17: 1-13
Job 7: 1-21 Judges 16: 23-31 Daniel 12: 1-13 Isaiah 38: 1-8 II Peter 3: 8-18 I Corinthians 15: 34-57 St. Matthew 24: 45-25: 30	Evening St. Matthew 25: 13-30 Morning St. Luke 19: 11-27 Before Holy Qurbono Numbers 20: 23-29
Evening St. Matthew 9: 36-10: 5 Morning St. John 21: 15-25 Before Holy Qurbono Genesis 12: 1-9	Deuteronomy 34: 1-8 Job 14: 7-22 Joshua 24: 28-33 Proverbs 4: 7-16 Isaiah 65: 13-20 Holy Qurbono Acts 20: 26-38 I Thessalonians 4: 13-5: 11 St. Matthew 24: 42-51

161. Suggestions for Eight
Days Lent
September 1. Annunciation to St.

A Guide to the
September 5. Soonoyo No. 112,
Page 84
September 6. St. Mary's Visit to

Mary No. 4 Page 63
September 2. Glorification of St.
Mary No. 10 Page
64

September 3. Mayaltho No. 23, Page 67

September 4. Kothne No. 30, Page

September 6. St. Mary's Visit to Elizabeth No. 5, Page 63

September 7. Feast of St. Mary No. 127, Page 86

Respective Sunday reading for oneday

www.malankaralibrary.com

A Guide to the Aliar Assistants

Dr. Kuriakose Corepiscopa Moolayil



"A Guide to the Altar Assistants is a book which was in my dream for a long time. Since the day I came to the United States of America. I have been thinking of such a guide for our people in the diaspora such as America. Canada and Europe. Most of the Altar Assistants- Altar boysdo not know what they are doing or why? The only reason for them to do something in a particular way is that they have been told so. This booklet will definitely help

them in serving our Lord with fear and didication."

These are the words of forward written by His Grace Archbishop Mor Theethos Yeldo about this booklet. He admonishes all the clergy, deacons and the altar assistants to get a copy of this guide, follow the guidelines and keep it for their reference in future. This booklet will be of great use to all concerned and the students of the Syrian Orthodox patrimony.



Mor Adai Study Centre Cheeranchira, Changanassery